

À SURVEILLER
Quelles sont les actions à suivre cette semaine?
Consultez lapresseaffaires.cyberpresse.ca/bourse

AGENDA
Consultez notre calendrier des activités d'affaires sur
lapresseaffaires.cyberpresse.ca/agenda

BOURSE
Suivez l'évolution des indices boursiers sur
lapresseaffaires.cyberpresse.ca/indices

LA PRESSE AFFAIRES



MICHEL GIRARD
ATTENTION AUX
FONDS COMMUNS
EN FIN D'ANNÉE PAGE 3

PLANÈTE ÉCONOMIQUE
TROP GÉNÉREUSES, LES BANQUES
CHINOISES PAGE 2

DUBAÏ

La Banque centrale des Émirats intervient

TAIEB MAHJOUR
AGENCE FRANCE-PRESSE

DUBAÏ — La Banque centrale des Émirats arabes unis a annoncé hier la mise à disposition de liquidités supplémentaires pour consolider le système bancaire et rassurer les investisseurs, secoués par la crise de la dette de Dubaï.

L'annonce de la Banque centrale, basée à Abou Dhabi où

se concentre la richesse pétrolière, est intervenue à la veille de l'ouverture des marchés de Dubaï et d'Abou Dhabi où les analystes redoutent un «lundi noir».

Dubaï a annoncé mercredi un moratoire d'au moins six mois sur la dette de son conglomérat Dubai World peu après la fermeture des bourses régionales pour le congé de la fête musulmane de l'Aïd. Mais l'annonce a

été très mal accueillie par les marchés asiatique, européen et américain, les investisseurs redoutant une insolvabilité de Dubaï pour sa dette publique de 80 milliards de dollars.

Dans un communiqué publié après un silence de trois jours des autorités, la Banque centrale assure qu'elle «soutient les banques émiraties et les branches des banques étrangères actives dans le pays».

Elle ajoute «mettre à la disposition de ces banques des facilités pour des liquidités additionnelles (...) à un taux de 50 points au-dessus» du taux interbancaire.

La Banque centrale affirme que «le système bancaire émirati est plus solide qu'il y a un an et dispose de plus de liquidités», en référence à la crise financière mondiale qui a éclaté à l'automne dernier.

«Le système bancaire est formé de banques commerciales ayant une base solide de dépôts stables, et ce modèle de banques a prouvé qu'il était le meilleur pour faire face aux répercussions de la crise financière mondiale», écrit encore la Banque centrale.

Avec ces mesures, «les banques seront à l'abri», a affirmé à l'AFP un responsable émirati ayant requis l'anonymat.

➤ Voir DUBAÏ en page 4

GROUPE TRIFIDE

Une évolution qui force à se réinventer

LE SOLEIL
DÉFI
CROISSANCE

Présidente-directrice générale du Groupe Trifide, Chantal Arguin n'a pas froid aux yeux. De la «jeune nébuleuse» – c'est ainsi qu'elle qualifie l'entreprise à ses débuts – qui se partageait en trois divisions plutôt techniques de la géomatique il y a sept ans est né, grâce à son audace, un véritable incubateur de nouvelles technologies.

«L'acquisition, le traitement et la certification de la donnée 3D constituent les trois branches de l'expertise que nous avons mise au point au fil du temps», dit celle qui est à la tête d'une équipe multidisciplinaire composée d'une trentaine d'employés.

«Tout bouge très vite et, dans un marché qui n'est plus protégé comme avant, le défi consiste à se distinguer, ce qui permet par ailleurs de mieux s'en tirer en période de crise économique.»

Le Groupe Trifide se démarque en fait à bien des égards en ce qui a trait à ses stratégies de croissance.

Au moment où la main-d'œuvre se faisait plus rare, l'entreprise n'a pas hésité à faire appel aux personnes issues de l'immigration pour répondre à ses besoins. Si bien qu'actuellement, le quart de son personnel est d'origine étrangère.

➤ Voir DÉFI en page 4

GROUPE TRIFIDE

- 30 employés
- 85% du chiffre d'affaires réalisé hors Québec
- 50% d'augmentation des ventes depuis le début des activités, en 2003

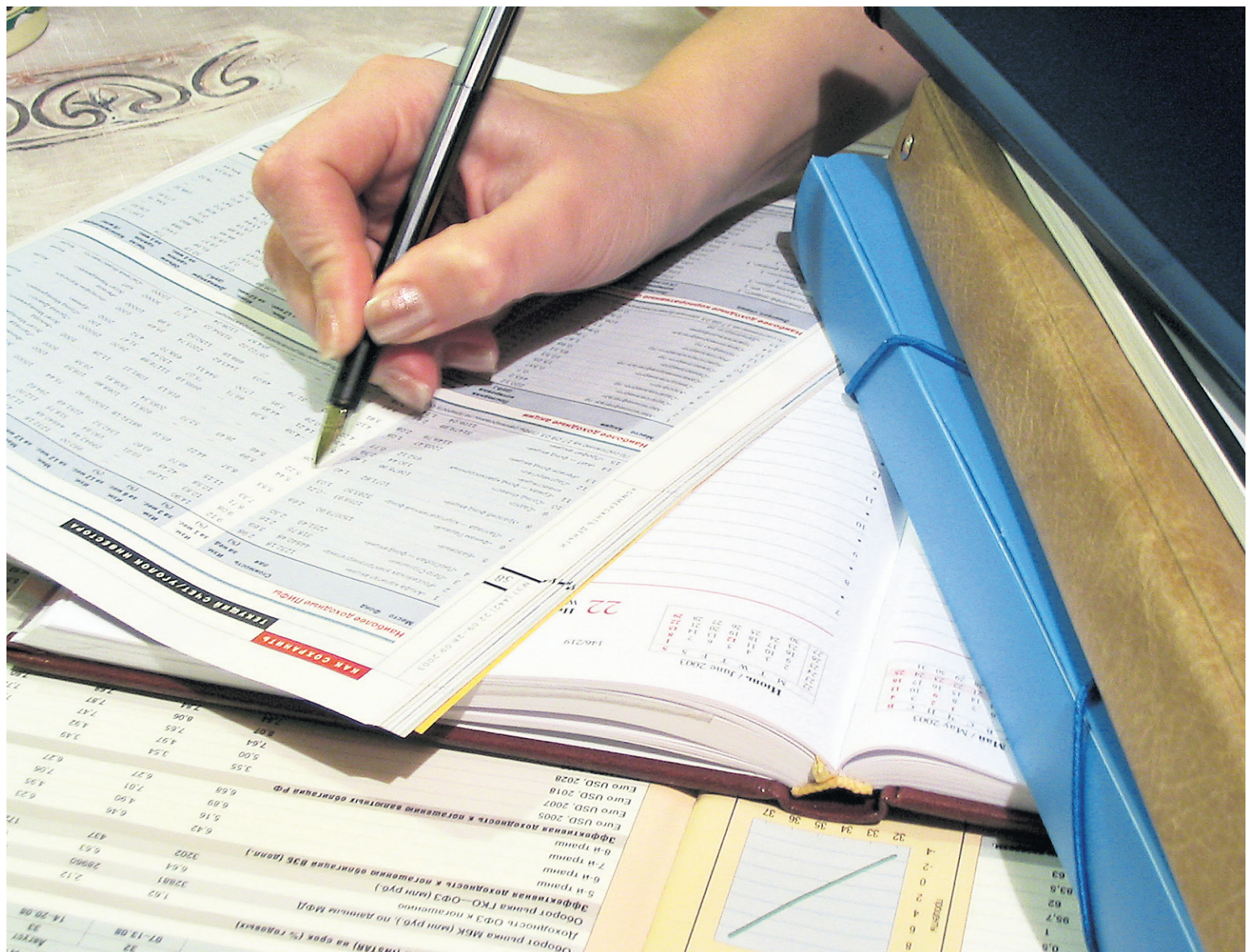


PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Avec un peu d'organisation et de patience, même la plus haute montagne de papiers peut être vaincue.

À l'assaut de ses papiers personnels

MARC TISON

Monter à l'assaut de notre himalayenne paperasse domestique? Canaliser le déluge des nouveaux documents?

C'est l'objectif du guide *À vos papiers!* lancé cette semaine par l'Association coopérative d'économie familiale (ACEF) de l'Est de Montréal.

Ce guide d'organisation et de gestion des documents personnels a été rédigé par Julie Dubuc, une documentaliste de 20 ans d'expérience qui est depuis trois ans conseillère budgétaire à l'ACEF de l'Est.

Elle travaillait déjà à ce projet il y a quelques années quand

elle a rencontré la responsable de l'ACEF, Lise Morin. «Je me suis intéressée à l'organisme et elle s'est intéressée à mon projet», raconte Julie Dubuc. Engagée par l'ACEF quelque temps plus tard, elle a pu le mener à terme.

«Ce n'est pas du tout l'habitude dans les ACEF de traiter de ce sujet», observe-t-elle. Cependant, «on voyait là un lien avec la défense du consommateur, qui, mieux sera-t-il organisé, mieux pourra-t-il se défendre en cas de pépins».

L'ouvrage de 72 pages se divise en trois sections. La première propose un plan de classement en quatre groupes – accomplissements, biens

et services, finances, identité – doublé d'un calendrier de conservation.

Selon l'auteure, ce guide se distingue notamment des autres ouvrages du genre par son approche simplifiée du temps de conservation des divers types de documents. En fonction des différentes exigences légales ou fiscales, M^{me} Dubuc a retenu cinq durées: trois ans, six ans, à vie, jusqu'à échéance, tant qu'on est propriétaire. «Avec cinq catégories simples, on ne se pose plus de questions, c'est facile, on est couvert», assure-t-elle.

Cette approche simplifiée trouve application dans la seconde partie du guide, qui

traite de l'organisation physique des dossiers – contenu, identification, etc.

Par exemple, M^{me} Dubuc recommande de regrouper par année certains dossiers de même type, dont le temps de conservation est similaire. Ainsi, plutôt que glisser trois années de comptes d'électricité dans la même chemise, on y placera plutôt tous les comptes de services publics d'une même année. À la fin de l'année, il suffit de déchiqueter le contenu de la chemise arrivée à péremption, et d'ouvrir un nouveau dossier pour les services publics de l'année suivante.

➤ Voir PAPIERS en page 4

Budget de risque raisonnable ou pas vivable?

Découvrez comment les FNB BMO peuvent diversifier vos placements et en réduire le risque.

Nous avons conçu un site présentant les 13 nouveaux FNB offerts par BMO. Vous y trouverez les réponses à vos questions et apprendrez ce qui les rend si avantageux dans la composition d'un portefeuille équilibré. Voyez comment les FNB BMO peuvent renforcer votre stratégie de placement.

Visitez bmo.com/finb

BMO  **Groupe financier**
Ça a du sens. Profitez.™

LA PRESSE AFFAIRES MARCHÉS MONDIAUX

REPÈRES

DOLLAR CANADIEN

94,21 cUS

VARIATION

Semaine dernière **+0,74** cCette année **+11,95** c**0,6283** €

VARIATION

Semaine dernière **-0,0002** €Cette année **+0,0414** €SOMME REQUISE
POUR ACHETERUn dollar US **106,15** cUn euro **1,5915** sTAUX PRÉFÉRENTIEL
DES BANQUES **2,25** %TAUX DE LA BANQUE
DU CANADA **0,25** %TAUX DE LA
RÉSERVE FÉDÉRALE
AMÉRICAINNE **0,25** %**OR** (New York)**1174,20** \$USVar. 1 SEMAINE **+2,83** %Var. 1 AN **+45,23** %

PÉTROLE

West Texas Intermediate,
contrat à terme**76,05** \$USVar. 1 SEMAINE **-1,82** %Var. 1 AN **+39,70** %

PRODUIT INTÉRIEUR BRUT

Août **-0,1** %Variation annualisée **-4,0** %

BALANCE COMMERCIALE

Septembre **-0,927** milliardINDICE DES PRIX
À LA CONSOMMATIONAnnuel (octobre) **0,1** %Sans éléments volatils **1,4** %

TAUX DE CHÔMAGE

Octobre (désaisonnalisé)

CANADA **8,6** %Québec **8,5** %Ontario **9,3** %Montréal **9,3** %Toronto **9,6** %Calgary **6,9** %TAUX D'EMPLOI
AU CANADAOctobre (désaisonnalisé) **67,0** %

EMPLOIS CETTE ANNÉE

CANADA **-400 000**Québec **-62 100**Ontario **-205 900**RÉMUNÉRATION
HEBDOMADAIRE
MOYENNESeptembre **830,68** sVariation annuelle **+1,9** %

MISES EN CHANTIER

Octobre Base annuelle

CANADA **15 828 157 300**Québec **3 065 31 900**Ontario **5 940 55 700**

COMMERCE DE DÉTAIL

Septembre **+1,0** %Variation annuelle **-3,3** %

VENTES AUTOS NEUVES

Septembre **+1,2** %Variation annuelle **-7,5** %

NOTE: Dans tous les cas, il s'agit des données les plus récentes disponibles, à la fermeture des marchés vendredi dernier.
Sources: Bloomberg, Statistique Canada et la SCHL

Généreuses à l'Est, chiches à l'Ouest

Les banques chinoises ont prêté 1400 milliards en 2009 pour stimuler l'économie nationale. Mais Pékin s'inquiète de cette générosité débridée et s'écrit: «Assez!» En Europe et aux États-Unis, c'est l'inverse: on implore les banques de prêter davantage.



RICHARD DUPAUL

LA PLANÈTE
ÉCONOMIQUE

Si la Chine peut fièrement anticiper une croissance économique d'au moins 10% pour ce trimestre, le gouvernement commence paradoxalement à s'inquiéter de la santé de ses banques.

La semaine dernière, la Commission de régulation bancaire de Chine (CRBC) a sermonné le milieu bancaire, qui se montre trop généreux avec le crédit au point de mettre en péril leur solvabilité.

Ironiquement, les banquiers chinois se font taper sur les doigts pour avoir obéi aux ordres: obtempérant aux demandes de Pékin, qui souhaitait relancer l'investissement et la consommation au pire de la crise financière à la fin de 2008, les banques ont prêté au cours des sept premiers mois de 2009 plus d'argent qu'elles ne l'ont fait durant les années 2007 et 2008... combinées.

1400 milliards

Les établissements bancaires du pays ont débloqué 8900 milliards de yuans (1400 milliards CAN) de janvier à octobre. Un record. Mais cette stratégie est dangereuse.

La solvabilité des banques chinoises en ressort nettement affaiblie. Le rapport entre les fonds propres et l'actif — une mesure, clé de la santé du secteur bancaire — est tombé à 10 ou 11% contre un taux souhaité plus sécuritaire de 13%.

Les autorités s'inquiètent d'une hausse des mauvais prêts, qui accompagne une



PHOTO ARCHIVES REUTERS

Les banques ont prêté au cours des sept premiers mois de 2009 plus d'argent qu'elles ne l'ont fait durant les années 2007 et 2008... combinées.

explosion du crédit. Ainsi, les banques chinoises pourraient avoir des ennuis au moindre choc économique. Pékin a donc sonné la fin de la récréation et vient de rehausser les critères de solvabilité des prêteurs, qui doivent être mieux capitalisés.

«Avec la hausse rapide attendue du crédit (...), les banques auront vraisemblablement besoin de capitaux», écrit la BNP Paribas dans une note financière.

Pendant ce temps à l'Ouest...

Un regain du crédit aux consommateurs et aux entreprises est essentiel à la reprise. Les Chinois l'ont compris et ont réagi... peut-être trop. Mais, en Europe et aux États-Unis, on vit plutôt l'inverse.

La semaine dernière, la Commission européenne a carrément pressé les banques d'augmenter leurs prêts. «La capacité des banques à augmenter les crédits à l'économie réelle, alors que la

rappelant que 300 milliards d'euros (plus de 500 milliards CAN) ont été injectés pour recapitaliser le secteur bancaire.

Pas de crédit, pas de reprise

Plus à l'Ouest, les Américains font un constat similaire: leurs banques ne prêtent pas assez.

L'encours des prêts des banques américaines a même diminué de 7% au troisième trimestre, la plus forte décroissance en 25 ans, selon la Réserve fédérale. Des experts croient que les banques préfèrent faire des transactions financières, plus payantes et moins risquées, que de prêter aux Américains financièrement éprouvés.

«Il y a des gens qui ont des projets viables mais qui n'obtiennent pas de prêts. On ne peut soutenir la reprise sans un accès au crédit», a déclaré à l'agence CNN un analyste immobilier, Brian Olasov, frustré par l'inaction de Washington.

Clairement, la crise financière a tout déstabilisé. Les banques n'arrivent pas à concilier deux mandats importants: être financièrement responsables et prendre leur part de risques. C'est pourtant le yin et le yang de la relance économique. Et si nos banquiers refusent de pratiquer cet art délicat, c'est aux gouvernements d'utiliser leur poids pour rétablir l'équilibre.

L'encours des prêts des banques américaines a diminué de 7% au troisième trimestre, la plus forte décroissance en 25 ans, selon la Réserve fédérale.

Selon BNP, les 11 banques chinoises inscrites en Bourse pourraient récolter environ 50 milliards prochainement. Un tel scénario a secoué les Bourses chinoises, qui ont terminé en nette baisse lundi dernier.

D'abord parce qu'une levée de capitaux vient diluer l'actionnariat. Et surtout parce qu'en resserrant le crédit, l'État veut freiner la spéculation sur les marchés boursiers et immobiliers. Avec le crédit bon marché et abondant, des bulles spéculatives surgissent un peu partout en Asie.

Les autorités chinoises ne badinent pas: les banques qui n'améliorent pas leur solvabilité seront sanctionnées. Bref, c'est un virage à 180 degrés.

reprise commence à prendre forme, est notre préoccupation principale», a déclaré Joaquin Almunia, commissaire européen aux Affaires économiques.

Le crédit à la consommation dans l'Union européenne n'a progressé que de 0,55% (taux annuel) au premier semestre contre 4,4% en 2008 et un taux annuel moyen de 6,5% de 2002 à 2007.

Et la grogne s'accroît. Les banques centrales ont allongé des centaines de milliards pour rétablir la stabilité sur les marchés financiers, alors que les banques, elles, demeurent drôlement chiches.

«Dans la zone euro, la croissance du crédit est équivalente à zéro», déplore M. Almunia,

Les robots japonais s'humanisent

AGENCE FRANCE-PRESSE

TOKYO — Bras manipulateurs hier assimilables à des mini-grues autonomes, les robots industriels japonais ont désormais une physionomie et des fonctions qui les rapprochent de l'homme, afin de faire à sa place des tâches rébarbatives à une cadence... inhumaine.

On a peine à suivre tant ils vont vite: alignés le long de tapis roulants, les automates de Fanuc, les gros groupes nippon de robotique industrielle, attrapent une à une et rangent dans des boîtes des pièces de différentes couleurs. Ils n'en ratent aucune, ne se trompent pas, ne s'arrêtent pas et ne réclament rien.

Face à ces machines corvéables à souhait, l'ouvrier ne peut plus lutter. Pourtant, c'est lui, avec ses bras, ses doigts, ses yeux et son cerveau, qui a bel et bien servi de modèle pour mettre au point ces bêtes de technologie.

«Nos robots sont dotés de divers capteurs et d'un système de reconnaissance visuelle qui leur permettent de distinguer les différentes formes, de les manipuler comme il faut et de travailler en équipe», explique un démonstrateur de Fanuc.

Ces bras intelligents jaunes, équipés de têtes-chercheuses, sont notamment utilisés pour mettre en boîte

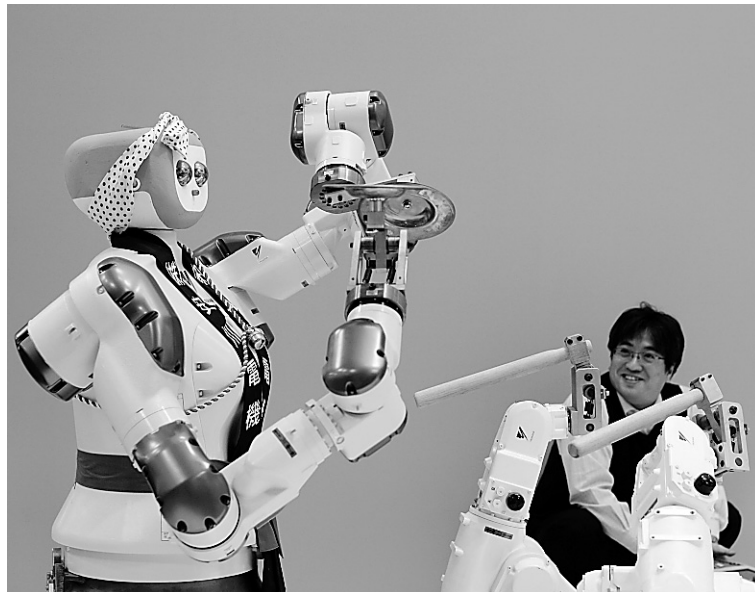


PHOTO JOHANNES EISELE, ARCHIVES REUTERS

Les robots Motoman de Yaskawa ont des bras articulés qui peuvent faire des tours à 360 degrés pour récupérer des pièces derrière eux en un tournemain.

des médicaments dans les usines de laboratoires pharmaceutiques ou pour manutentionner et trier divers produits dans les sites de production et d'emballage d'aliments.

Chez le concurrent Yaskawa, la récréation mécanique des facultés humaines basiques pour faire à la chaîne un travail répétitif, fatigant et inintéressant est encore plus visible.

Ses manipulateurs Motoman ne sont certes pas des robots bipèdes humanoïdes, mais le simple fait de

coupler deux bras et un tronc leur donne un physique presque anthropomorphe. Il suffit de leur ajouter une tête en plastique pour faire davantage illusion, ce que Yaskawa ne se prive d'ailleurs pas de faire.

Ces couples de bras articulés peuvent faire des tours à 360 degrés pour récupérer des pièces derrière eux en un tournemain, explique Yaskawa.

Leur intelligence est certes portée dans un ordinateur, mais cela ne les empêche pas de se substituer à l'homme

quand la célérité d'exécution devient le nerf de la compétition.

Plusieurs Motoman peuvent par exemple s'activer à différents postes successifs d'une usine pour monter pièce par pièce et de bout en bout divers types de produits, rapidement, continuellement et à moindres coûts.

Tous les fabricants le disent, cependant: la juste répartition des rôles entre l'homme et la machine et la sécurité lorsqu'ils travaillent ensemble demeurent les conditions essentielles pour faire accepter les robots plus largement dans les entreprises et la société, même si, au Japon, l'a priori est plutôt favorable.

De fait, même les spécialistes des robots industriels tentent de donner un peu de chaleur humaine à leurs créatures: pour prouver les diverses capacités sensorielles et gestuelles de ses Motoman, Yaskawa leur fait préparer en public des «konomiyaki», sortes de grosses crêpes nipponnes salées fourrées de légumes et dures à cuire.

Par ailleurs, une industrie robotique des services prend de l'expansion actuellement au Japon, dans laquelle les Yaskawa, Fanuc, Denso, Mitsubishi Electric et autres grands noms des automations industrielles devraient jouer un rôle grâce à leurs technologies éprouvées.

Le problème fiscal des fonds



MICHEL GIRARD
CHRONIQUE

Pour un très grand nombre d'investisseurs canadiens, les fonds communs de placement représentent le véhicule de placement le plus approprié pour essayer de rentabiliser les 575 milliards de dollars d'épargne qu'ils y ont engloutis.

Mettant en vedette l'extraordinaire performance de la Bourse depuis mars dernier, les groupes de fonds communs de placement et leur armée de conseillers poussent fort, ces temps-ci, sur la vente des fonds d'actions et des fonds équilibrés.

Une mise en garde fiscale s'impose pour les investissements hors REER.

Si, d'ici la fin de l'année, vous avez l'intention d'investir dans l'achat d'unités de fonds communs de placement, sachez

que ce n'est vraiment pas une bonne idée.

La raison? La plupart des fonds d'actions, des fonds équilibrés (actions, obligations, etc.) et des fonds à revenus fixes (obligations,

de revenus (gains en capital, dividendes, distribution de revenu, intérêt) devra payer en 2009 de l'impôt sur ces revenus gagnés par les fonds avant même qu'il en devienne propriétaire.

Résultat: cet investisseur devra payer de l'impôt sur des «faux» revenus.

Le jour où il liquidera ses parts, il pourra «récupérer» lesdits impôts payés d'avance. En partie du moins. Mais entre nous, pourquoi s'empêtrer dans un tel placement hors REER inopportun?

Comme vous savez, tous les revenus s'accumulent à l'abri de l'impôt dans ces régimes enregistrés.

Idéalement, on investit dans l'achat de parts de fonds communs de placement dans les premiers mois de l'année. Évidemment, il faut préalablement s'assurer que la Bourse a encore du potentiel à la hausse... avant d'y investir.

DES PERTES EN CAPITAL?

Bien que la Bourse se soit grandement redressée depuis le creux de mars dernier, il y a

Les transactions boursières faites après cette date seront réputées avoir été faites en 2010. Avis aux intéressés.

Les pertes en capital accumulées à l'extérieur des régimes enregistrés sont tout d'abord déductibles à l'encontre des gains en capital réalisés pendant l'année courante de 2009.

Si elles dépassent nos gains en capital, on peut dès lors les utiliser à l'encontre des gains en capital déclaré lors des trois années précédentes, soit, dans cas le présent, les années 2008, 2007 et 2006. Bien entendu, on les reportera en priorité à l'encontre des gains de 2006. Et ainsi de suite vers la plus récente année... s'il reste un solde.

Par ailleurs, s'il vous reste un solde de pertes en capital après avoir annulé les gains antérieurs, sachez que vous pourrez, le cas échéant, réduire vos gains en capital futurs avec votre lot de pertes accumulées.

Accumuler des pertes en capital, ce n'est pas payant. Mais quand on peut les déduire, c'est moins douloureux à supporter!

Accumuler des pertes en capital, ce n'est pas payant.

Mais quand on peut les déduire, c'est moins douloureux à supporter!

actions privilégiées, fiducies de revenu, etc.) procéderont d'ici le 31 décembre prochain à l'attribution annuelle de leurs revenus imposables aux détenteurs de parts inscrits.

Conséquemment, l'investisseur qui acquiert des parts juste avant une telle attribution

Bien entendu, vous aurez compris que ce problème fiscal d'attribution de revenu de la part des fonds communs de placement ne touche pas les parts que les gens détiennent à l'intérieur d'un régime enregistré, tels un REER, un FERR, un CELI, un REEE.

peut-être dans votre portefeuille hors REER des titres boiteux que vous désirez liquider.

Sachez que vous avez jusqu'à la séance boursière du 24 décembre prochain pour les vendre dans le dessein de déclarer une perte en capital en 2009.

L'énergie propre sans frontières

Les gains économiques et environnementaux de l'intégration des marchés de l'électricité

PIERRE-OLIVIER PINEAU
COLLABORATION SPÉCIALE
HEC

Si les échecs internationaux dans la coordination de la lutte contre les gaz à effet de serre (GES) ont un mérite, c'est celui de nous rappeler la capacité des humains à se cloisonner dans leurs institutions. Pourtant, la nature ne cesse de nous illustrer que ces institutions n'ont que très peu de sens environnemental: les frontières politiques et les manières de faire locales sont peut-être chargées d'histoire et d'émotion, mais notre biosphère n'en a que faire. C'est notre équilibre à long terme qui doit guider nos pratiques, qui se doivent d'être globalement cohérentes pour que le bien fait à un endroit ne soit pas annulé par les torts commis ailleurs.

Le secteur de l'électricité est responsable mondialement de 25% des émissions de GES et de 16% au Canada. S'il s'en tire mieux en apparence, c'est simplement parce que certaines provinces produisent beaucoup d'hydroélectricité (Québec, Manitoba, Colombie-Britannique), alors que les autres brûlent du charbon (Alberta, Saskatchewan) ou ont recours à une combinaison hydro-nucléaire-charbon-gaz naturel-pétrole.

Au Québec, nous pourrions être fiers: moins de 2% de nos émissions proviennent du secteur électrique! Sans



L'hydroélectricité québécoise est moins coûteuse et moins polluante à produire que l'électricité au mazout et au charbon qui est aujourd'hui produite au Nouveau-Brunswick. Sur la photo, le barrage Manic 5.

possède ainsi 18 chapitres et 246 pages. Le «Chapitre douze: Énergie», par contre, est vide. Il n'a qu'une seule page, pour son titre. Cela s'explique parce que les provinces n'arrivent pas à s'entendre sur l'ouverture des marchés de l'électricité.

Pourquoi, en effet, une entente ontarienne ne pourrait-

Cette intégration a beaucoup de sens économique et environnemental: l'hydroélectricité québécoise est moins coûteuse et moins polluante à produire que l'électricité au mazout et au charbon qui est aujourd'hui produite au Nouveau-Brunswick.

Mais les gains ne s'arrêtent pas là: la Nouvelle-Écosse aussi pourrait bénéficier d'un plus grand accès à l'hydroélectricité québécoise (ou labradorienne), tout comme l'Ontario devrait chercher des côtés québécois et manitobains son approvisionnement plutôt que de planifier de nouvelles centrales nucléaires.

L'Alberta et la Colombie-Britannique devraient aussi s'entendre, au lieu que la première ne construise une nouvelle centrale au charbon. Non seulement cette intégration permettrait de faire plus de profits avec l'hydroélectri-

city (plutôt que de la vendre à un bas prix réglementé aux consommateurs provinciaux, à qui elle est réservée), mais les réductions de GES pourraient être significatives: j'estime que 9 millions de tonnes de GES seraient évitées simplement en ouvrant les marchés, soit 1,2% du total canadien.

Dans ce scénario, Hydro-Québec ferait 2 milliards de dollars de profits supplémentaires, des profits qui reviendraient aux Québécois. La même chose tient pour la Colombie-Britannique et le Manitoba.

Face à nos grands défis économiques et environnementaux, il est dommage de constater que des obstacles politiques freinent les meilleurs choix. Nous devons cependant en venir tôt ou tard à penser globalement: que nous soyons poussés par les crises à résoudre, ou pour les éviter.

Pourquoi ne pas rêver d'une autre grande première dans le secteur électrique, et de l'imaginer totalement intégré au Canada et en Amérique du Nord, comme c'est déjà le cas dans les pays scandinaves? C'est uniquement de cette façon que notre richesse hydraulique sera pleinement mise en valeur, et que les meilleures solutions environnementales pourront être mises de l'avant.

Pierre-Olivier Pineau (pierre-olivier.pineau@hec.ca) est professeur agrégé à HEC Montréal. Il a récemment publié le texte *An Integrated Canadian Electricity Market? The Potential for Further Integration* dans le livre de Burkard Eberlein et Bruce Doern, *Governing the Energy Challenge: Canada and Germany in a Multilevel Regional and Global Context*, University of Toronto Press (2009).

C'est notre équilibre à long terme qui doit guider nos pratiques, qui se doivent d'être globalement cohérentes pour que le bien fait à un endroit ne soit pas annulé par les torts commis ailleurs.

doute faudrait-il que le monde entier fasse comme nous... Malheureusement, du côté de la production, ce n'est pas possible parce personne n'a un potentiel hydraulique comme le nôtre.

Heureusement, du côté de la consommation, ce n'est pas non plus possible, parce que les autres payent beaucoup plus cher leur électricité et ne peuvent par conséquent se permettre notre surconsommation.

Il semblerait naturel, dans un monde bien géré, de rendre accessibles les ressources à tous (et non pas simplement à ceux ayant une adresse à l'intérieur des frontières) et de les allouer selon le meilleur mécanisme que nous ayons trouvé, celui des prix (aussi imparfait soit-il). Cette idée n'est pas nouvelle: depuis 1994, les provinces canadiennes négocient l'accord sur le commerce interne (ACI) afin d'ouvrir 11 secteurs provinciaux aux autres provinces, justement pour tenter de mieux gérer nos ressources et nos activités.

De ces 11 secteurs, il n'y en a qu'un seul pour lequel il n'y a absolument rien de conclu: celui de l'énergie. L'accord actuel

elle pas acheter son électricité à Hydro-Québec, au tarif québécois? Pourquoi Terre-Neuve-et-Labrador doit-elle négocier avec Hydro-Québec et la Régie de l'énergie pour traverser le territoire québécois, quand les intérêts commerciaux et environnementaux dépassent le cadre québécois?

Les gouvernements peuvent-ils vraiment imposer des restrictions géographiques sur la provenance des composantes dans les appels d'offres, comme c'est le cas pour les parcs d'éoliennes gaspésiennes: 30% au moins doivent provenir de Gaspésie, et 60% du Québec?

Ce sont ces enjeux d'accès au marché et de restrictions, hautement politiques, qui bloquent l'intégration des marchés de l'électricité canadiens. Avec l'achat possible d'Énergie NB par Hydro-Québec, on aurait une première canadienne: une province, le Québec, serait en charge de l'approvisionnement électrique de deux provinces (voire de trois, puisque l'Île-du-Prince-Édouard reçoit plus de 95% de son électricité du Nouveau-Brunswick).



Vous désirez...

- ✓ Éliminer votre impôt sur gain en capital ?
- ✓ Avoir un reçu pour 100 % du don ?
- ✓ Contribuer à une bonne cause ?

Faites un DON D' ACTIONS !

514.593.2525
1.877.518.2525
www.fondationicm.org

Mercedes-Benz

Mercedes-Benz
CERTIFIÉE

Un gage de qualité et de tranquillité d'esprit

2007 Mercedes C280, 4 Matic, Étain, 72 000 km	27,900\$
2007 Mercedes E350, 4 Matic, Argent, 41 000 km	47,900\$
2007 Mercedes GL450, Étain, 66 000 km	51,900\$
2007 Mercedes MB320, Diesel, Argent, 77 000 km	49,900\$
2008 Mercedes S450, 4 Matic, Blanche, 49 000 km	85,900\$

Taux de financement de 1,9%*
*Venez nous voir pour plus de détails.

Mercedes-Benz Laval
3131, Autoroute Laval Ouest (440), Laval
1 877 217-8752 • mercedes-benzlaval.com

LA PRESSE AFFAIRES

À L'AGENDA

■ PRÉVISIONS ■ RÉEL BPA: bénéfice par action K: millier M: million G: milliard

AUJOURD'HUI

Ind. des prix des produits industriels (Can.)	oct.: 0,4% sept.: -0,5%
Ind. PMI de Chicago (É.-U.)	nov.: 53,0 oct.: 54,2
Omnivision Tech.	BPA 2T: 16 cUS

DEMAIN

Dépenses de construction (É.-U.)	oct.: -0,4% sept.: 0,8%
Indice ISM manufacturier	nov.: 55,0 oct.: 55,7
Staples	BPA 3T: 38 cUS

MERCREDI 2 DÉCEMBRE

Descartes Systems	BPA 3T: 9 c
Jo-Ann Stores	BPA 3T: 89 cUS

JEUDI 3 DÉCEMBRE

Banque CIBC	BPA 4T: 1,32\$
Banque Nationale	BPA 4T: 1,46\$
Banque TD	BPA 4T: 1,29\$
Bombardier	BPA 3T: 9 c

VENDREDI 4 DÉCEMBRE

Commandes industrielles (É.-U.)	oct.: 0,1% sept.: 0,9%
Taux de chômage (Canada)	oct.: 8,6%
Taux de chômage (É.-U.)	nov.: 10,2% oct.: 10,2%

LUNDI 7 DÉCEMBRE

Crédit à la consommation (É.-U.)	oct.: -9,7G -14,8G
Permis de construire (Canada)	oct.: 1,6%

Source: Bloomberg

POUR NOUS JOINDRE

La Presse Affaires, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9
lpa@lapresseaffaires.com

SUDOKU

Ce jeu est une réédition de Ludipresse. Pour plus d'informations: www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

			4			1		
5	8			3	1	4	9	
		4	9				6	
				4	6	9		
		5		7				
9	1		8	5		7	4	
1	7					6	4	
			6		8			
								3

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

6	4	9	5	7	8	3	2	1
2	1	7	4	3	9	5	6	8
5	8	3	2	1	6	9	4	7
7	6	2	3	5	4	1	8	9
9	5	8	1	6	7	4	3	2
4	3	1	8	9	2	7	5	6
8	7	6	9	4	3	2	1	5
3	9	5	6	2	1	8	7	4
1	2	4	7	8	5	6	9	3

Niveau de difficulté : MOYEN

1538

Par Fabien Savary

1537

La Banque centrale des Émirats intervient

DUBAI

suite de la page 1

«C'est une mesure visant à calmer les investisseurs. Les marchés devraient être plus calmes» aujourd'hui, a estimé pour sa part l'analyste émirati Nasser ben Ghaith.

«Sur le plan pratique, cette décision n'aura pas d'impact direct. Les banques locales n'ont qu'un degré limité d'exposition à Dubai World, contrairement aux banques étrangères», a-t-il ajouté.

Dubaï avait annoncé mercredi son intention de demander aux créanciers de son conglomérat Dubai World, le plus large et le plus endetté, qui dirige notamment le géant de l'immobilier Nakheel, de surseoir de six mois, jusqu'au 30 mai 2010, au paiement de la dette arrivée à maturité.

La banque britannique HSBC est l'établissement étranger le plus exposé aux Émirats, avec des prêts à hauteur de 11,3 milliards d'euros à la fin de

2008, selon l'Association des banques émiraties (EBA).

Face aux difficultés de Dubaï qui couvaient depuis le début de la crise financière mondiale l'an dernier, la Banque centrale était intervenue une première fois en souscrivant en février 10 milliards de dollars sur les 20 milliards de dollars de bons du Trésor émis au début de l'année par l'émirat.

Mercredi, deux banques d'Abou Dhabi, National Bank of Abu Dhabi et Al-Hilal Bank, ont pour leur part souscrit à 5 milliards de dollars des obligations émises par Dubaï.

Ces deux banques relèvent de l'Abu Dhabi Investment Council, un organisme du gouvernement de l'émirat d'Abou Dhabi, le plus riche des sept membres de la Fédération dont fait partie Dubaï.

Abou Dhabi produit plus de 90% du pétrole des Émirats, alors que les réserves d'or noir de Dubaï sont pratiquement à sec, ce qui l'a poussé à diversifier son économie.



PHOTO KARIM SAHIB, AGENCE FRANCE-PRESSE

Dubaï a annoncé mercredi son intention de demander aux créanciers de son conglomérat Dubai World de surseoir de six mois, jusqu'au 30 mai 2010, au paiement de la dette arrivée à maturité.

À l'assaut de ses papiers personnels

PAPIERS

suite de la page 1

Pour la canalisation des nouveaux documents, Julie Dubuc prône l'utilisation de deux chemises, boîtes ou autres contenants conservés à portée de main: le premier pour les documents à traiter, le second pour ceux à classer.

Julie Dubuc recommande de conserver une version papier des documents importants ou, à défaut, de les conserver sur un support électronique sûr: mieux vaut ne pas laisser à quiconque d'autre qu'à soi-même le soin de préserver les documents importants.

La troisième partie de l'ouvrage, enfin, permet de faire l'inventaire complet de toutes les données personnelles – formation, actifs, assurances...

Le guide s'adresse à tous, mais les cours que Julie Dubuc prodigue en gestion des documents personnels lui ont montré que la question

intéressait surtout les gens de 40 ans et plus. «Étonnement, dit-elle, les jeunes dans la vingtaine font tout disparaître à mesure.» Sans doute sont-ils des adeptes de correspondance électronique, mais Julie Dubuc recommande tout de même de faire imprimer et de conserver une version papier des documents importants ou, à défaut, de les conserver sur un support électronique sûr: mieux vaut ne pas laisser à quiconque d'autre qu'à soi-même le soin de préserver les documents importants.

Vous vous sentez prêt à monter à l'assaut? L'erreur, indique Julie Dubuc, est de penser que le classement durera une heure ou deux, alors qu'on se retrouve avec un lit encombré de documents au moment d'aller faire des rêves mieux inspirés. Elle donne trois conseils à cet effet. S'assurer de pouvoir finir le travail une fois qu'il est commencé; prévoir suffisamment de temps pour accomplir la tâche – une bonne journée, peut-être; et trouver un espace suffisant et disponible pour faire le classement sans interruption.

Le guide À vos papiers! est en vente à l'ACEF de l'Est de Montréal (voir www.consommateur.qc.ca) pour 10\$, ou 12\$ avec les frais d'envoi.

Une évolution qui force à se réinventer

DÉFI

suite de la page 1

«Notre internationalisation ne se limite cependant pas à cela, reprend M^{me} Arguin. Nous exportons aussi nos compétences et notre savoir-faire par la prise en charge de projets d'envergure par-delà nos frontières, particulièrement en France, en Belgique et en Égypte, où nous avons établi des partenariats. Actuellement, 85% de notre chiffre d'affaires est réalisé hors Québec.»

À l'assaut des villes

Si l'objectif que poursuit le Groupe Trifide est un jour d'inverser les choses, sa présidente affirme que «c'est la technologie qui rendra possible le retour de l'entreprise à la maison et qui fera ensuite en sorte que la majorité des ventes se fera ici plutôt qu'ailleurs».

Ce retour souhaité, Chantal Arguin y travaille avec acharnement.

Pour ce faire, elle mise notamment sur le tout nouveau Programme d'efficacité géospatiale appliqué aux organisations publiques mis au point par son équipe à l'aide de la technologie GeoAutomationTM.

«Nous possédons les droits exclusifs d'utilisation de cette technologie, crée par la société belge du même nom, pour tout le Canada, annonce fièrement la femme d'affaires. Grâce à elle, les municipalités, par exemple, peuvent économiser jusqu'à 60% de leurs budgets annuels pour des fins d'arpentage et d'ingénierie, un avantage non négligeable en période de crise. Une expérience pilote a d'ailleurs été menée avec la Ville de Québec et, de part et d'autre, les résultats ont été très concluants.»

Cartographie de pointe

À la base, il s'agit d'un système de cartographie mobile 3D de haute précision

qui permet de visualiser, au moyen de 14 caméras fixées sur le toit d'une camionnette, l'ensemble des éléments – état de la chaussée, bordures de rue, arbres, infrastructures de surface, signalisation routière, enseignes, façades de bâtiments – d'un territoire donné et qui offre la possibilité, pour le client, d'obtenir la certification des images par un professionnel membre de l'Ordre des arpenteurs-géomètres du Québec.

Actuellement partenaire d'un projet sur l'évaluation de la qualité de la donnée 3D avec l'Université Laval, le Groupe Trifide, qui a récemment adhéré à la norme ISO 9001:2008, voit grand. Exploitation de nouvelles idées, création de partenariats à l'échelle mondiale, maintien et consolidation de ses alliances stratégiques représentent à la fois ses remparts contre la crise et les stratégies retenues pour assurer sa croissance.

AFFAIRES
700

710 OCCASIONS D'AFFAIRES
VENTE DE VÉHICULES USAGÉS, 100 000 pif, bordure autoroute 30, à 20 min. de Mtl, à louer, à partager ou poss. d'association. 514-953-1606

AVIS
800

850 AVIS DE DISSOLUTION CHANGEMENT DE NOM
AVIS DE DISSOLUTION
PRENEZ AVIS que la compagnie **GESTION LIONEL ROY INC.** demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.
Me Judith Dorais

AVIS
800

850 AVIS DE DISSOLUTION CHANGEMENT DE NOM

AVIS DE DISSOLUTION
PRENEZ AVIS que la compagnie **TRANSPORT SIMON MATHURA INC.** demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.
Brossard, le 25 novembre 2009
BOULANGER BOISVERT,
Procureurs de la compagnie

PRENEZ AVIS que **CHRISTOPHER ALEXANDER JOHNSON**, dont l'adresse du domicile est le 3551, boulevard Saint-Charles, appartement 418, Kirkland, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de **CHRISTOPHER CARLOS KANAAN.**



Les midis-conférences
FASKEN MARTINEAU
de l'Association des MBA du Québec



RÉTROSPECTIVE DE L'ACTUALITÉ EN 2009

M. Marc Laurendeau
Journaliste-chroniqueur
Radio de Radio-Canada

Le **mercredi 2 décembre** 2009 à 11h45
Hôtel Omni Mont Royal
Salon Les Saisons

Membre régulier: 45 \$
Membre étudiant: 35 \$
Membre retraité: 35 \$
Non-membre: 75 \$
Table de 8 personnes: 495 \$
(taxes non comprises)

Pour réservation: (514) 282-3810 poste 2003
Internet: ambaq.com

Nos commanditaires



VISA, MasterCard, American Express et chèque acceptés. Seules les annulations reçues au moins 48 heures à l'avance seront acceptées.

CAE poursuit son avancée dans le secteur de la santé

MARIE TISON

CAE participera à la conception d'un robot chirurgical, Amadeus, avec la petite société torontoise Titan Medical. Pour le fabricant de simulateurs de vol, il s'agit d'un pas de plus dans le domaine de la santé. Et d'un premier pas dans celui des robots médicaux.

Avec ses quatre bras, Amadeus permettra aux chirurgiens de manipuler des instruments chirurgicaux à distance. Il servira notamment à la formation des chirurgiens et, à plus long terme, aux interventions à distance.

« Nous allons travailler avec Titan pour mettre au point cette plateforme robotique, tout comme nous travaillons avec Bombardier pour l'aider à mettre au point la CSeries », a indiqué la vice-présidente aux communications de CAE, Nathalie Bourque, en

entrevue téléphonique avec *La Presse Affaires*.

CAE fournira à Bombardier une série de services d'ingénierie et d'outils de simulation qui faciliteront la conception et la mise au point de sa nouvelle famille d'appareils de 110 à 130 places. Titan pourra comp-

teindre le fabricant de simulateurs ne s'était pas encore réellement engagé dans le domaine de la santé.

« Nous étions dans le processus d'aligner des partenaires de développement pour la plateforme Amadeus, a raconté le chef de la direc-

tion de Titan Medical, Craig Leon, au cours d'un entretien téléphonique avec *La Presse Affaires*. Le fondateur et président de Titan, le D^r Reiza Rayman, est un pilote qui a beaucoup de respect pour CAE et qui sait que c'est le meilleur joueur mondial dans le domaine de la simulation. Nous voulions le

meilleur, nous nous sommes donc tournés vers CAE. »

Les discussions ont duré des mois. Entre-temps, en mars dernier, CAE a fait une première incursion dans le domaine de la santé en signant trois contrats pour des services de formation en soins

L'entente avec Titan Medical se distingue des trois contrats annoncés jusqu'ici parce qu'elle porte sur la conception d'un robot chirurgical. Selon Titan, le marché des robots chirurgicaux tourne autour de 3,4 milliards de dollars.

de santé basée sur la simulation. CAE établira notamment un centre de formation pour le Michener Institute for Applied Health Sciences, en plus de concevoir des cours pour le nouveau centre de l'Université de Montréal et de fournir des didacticiels à la régie régionale de santé de Winnipeg.

Titan Medical a pressenti CAE il y a près de deux ans,

de santé basée sur la simulation. CAE établira notamment un centre de formation pour le Michener Institute for Applied Health Sciences, en plus de concevoir des cours pour le nouveau centre de l'Université de Montréal et de fournir des didacticiels à la régie régionale de santé de Winnipeg.

En juin dernier, CAE a officiellement fait son entrée dans le domaine de la santé en annonçant un projet de recherche et développement de 274 millions de dollars qui s'échelonnent sur 7 ans. Pour ce faire, CAE bénéficiera d'un investissement remboursable de 100 millions du gouvernement québécois. L'entreprise estime que le marché mondial de la formation en soins de santé basée sur la simulation dépassera 1,5 milliard de dollars d'ici 2012.

L'entente avec Titan Medical se distingue des trois contrats annoncés jusqu'ici parce qu'elle porte sur la conception d'un robot chirurgical. Selon Titan, le marché des robots chirurgicaux tourne autour de 3,4 milliards de dollars.

M. Leon croit qu'Amadeus pourra entreprendre des essais cliniques d'ici 18 à 24 mois, si l'entreprise réussit à obtenir tout son financement.

« Ces derniers mois, le marché n'était pas très réceptif aux nouveaux projets, a rappelé M. Leon. Nous avons profité de l'occasion pour développer davantage notre projet et atteindre certains jalons. Nous commençons maintenant à rencontrer des fonds et des institutions en Ontario, au Québec et aux États-Unis. »

Un spectacle en soi.

L'Enclave 2010 de Buick. Jusqu'à huit passagers aux premières loges. De plus, il est couvert par la meilleure protection au pays: la garantie de 5 ans ou 160 000 km sur les composants du groupe motopropulseur, l'assistance routière et le transport de courtoisie¹. Et si vous n'êtes pas entièrement satisfait, nous le reprendrons grâce à notre garantie de satisfaction 60 jours². Mettez-nous à l'épreuve, et que le meilleur gagne. Visitez buick.ca.



Enclave de Buick



BUICK

QUE LE MEILLEUR GAGNE.

1. Selon la première éventualité; détails chez votre concessionnaire. 2. Retour du véhicule de 30 à 60 jours après l'achat; kilométrage inférieur à 4000km. Les frais d'utilisation du véhicule et d'autres restrictions s'appliquent. La prise de possession du véhicule doit être faite avant le 11 janvier 2010. *Buick est une marque de la General Motors du Canada, le partenaire automobile officiel des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. © 2009, COVAN. Utilisée sous licence.



CONSUMMATION

L'AFFAIRE EST DANS LE SAC

Vaisselle ergonomique pour dextérité réduite

L'ANSE QUI COMPTE



MARC TISON

Pierre Foglia en avait parlé dans sa première chronique de l'année 1999, question, disait-il, de projeter un rayon de soleil dans le quotidien de ses lecteurs.

Ergogrip, une entreprise fondée l'année précédente par Sarah Hubert-Levy et sa fille Alexandra, proposait de la vaisselle ergonomique pour les hôpitaux et centres de soins de longue durée.

Dix ans plus tard, Ergogrip existe toujours, et vient d'élargir sa gamme avec une nouvelle collection ergonomique qui peut servir à domicile.

Le communiqué envoyé à ce propos par l'entreprise indique que l'Office de la propriété intellectuelle du Canada (OPIC) «a reconnu la vaisselle ergonomique et thermique d'Ergogrip comme étant parfaitement adaptée aux personnes de tout âge ayant des problèmes de dextérité».

Interrogé à ce sujet, l'OPIC a expliqué que M^{mes} Hubert-Levy et leurs produits avaient plutôt été cités en exemple de réussite sur une affiche qui célébrait la contribution des femmes à l'innovation.

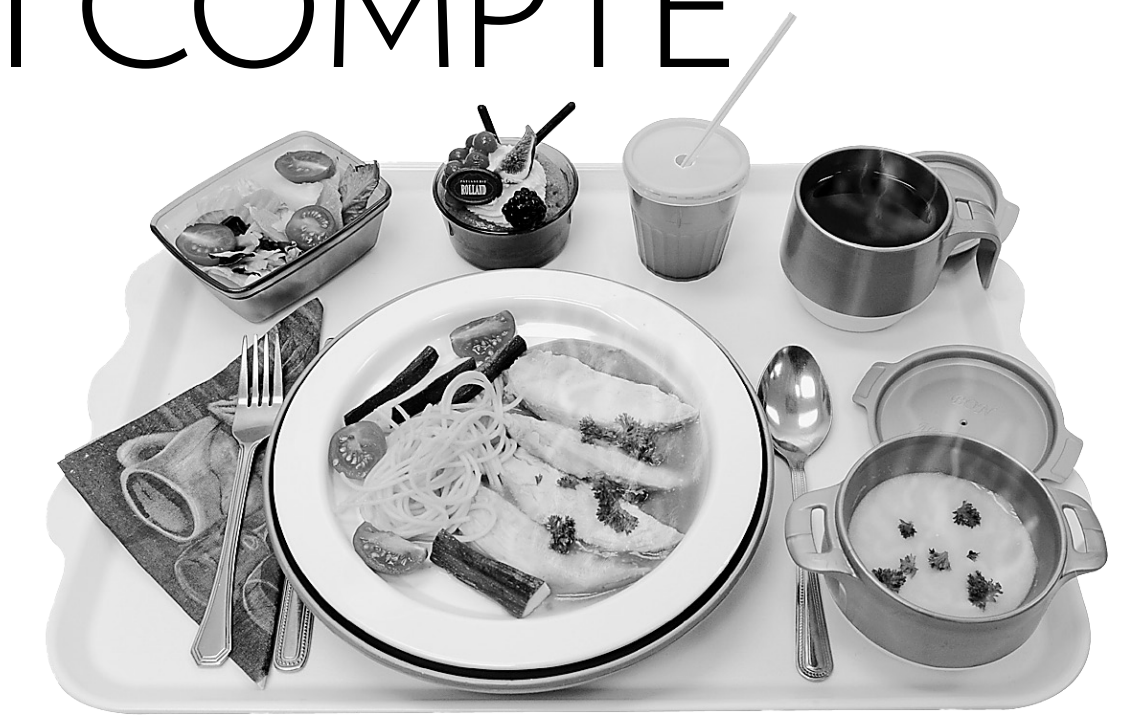
«L'Office de la propriété intellectuelle n'appuie pas les produits d'entreprises», a précisé l'organisme.

Cette... nuance n'enlève rien au mérite intrinsèque du produit, remarquez. Sarah Hubert-Levy en avait eu l'idée alors qu'elle était représentante pour une société américaine de vaisselle isolante. «Pendant des années, on mettait la soupe dans les tasses parce que les gens ne pouvaient pas prendre correctement le bol», raconte-t-elle.

Elle a alors conçu une tasse et un bol munis de larges anses ouvertes, faciles à saisir par des mains rendues malhabiles par l'âge ou la maladie. Leurs parois doubles recelaient un film d'air, qui faisait office d'isolant.

Intermédiaire technique: ces bols et tasses isothermiques sont constitués de deux pièces moulées par injection, puis assemblées. Elles sont soudées ensemble en les faisant tourner l'une contre l'autre à grande vitesse. La friction sur l'anneau de contact fait fondre localement la matière plastique, qui se refroidit ensuite en solidarifiant les deux pièces.

Sarah Hubert-Levy voulait fabriquer ses produits au Québec mais n'avait trouvé aucun fournisseur en mesure de faire du soudage par rotation. La production a donc été lancée en Chine, mais a récem-



ment été amenée au Québec. «Durant les trois dernières années, dit-elle, j'ai été très insatisfaite de la qualité et j'ai convaincu le fabricant québécois qui fabrique mes verres d'investir dans l'équipement.»

Elle esquisse elle-même la plupart de ses produits, dont la conception est laissée à ses fabricants ou à une firme de design. «Il y a très peu de designers qui conçoivent de la vaisselle au Québec, poursuit-elle. Des firmes qui font des pièces pour Bombardier, il y en a un paquet: ils sont tous passés par là. Mais la vaisselle, c'est un défi.»

La firme Morelli Designers avait elle aussi travaillé pour Bombardier, mais avait de l'expérience en vaisselle! M^{me} Hubert-Levy lui a demandé de mettre au point sa nouvelle collection. «Ils ont fait quatre maquettes, entre lesquelles il m'a fallu choisir.»

Entièrement fabriquée au Québec, souligne-t-elle avec fierté, la collection 2010 est une version plus raffinée de sa vaisselle destinée aux hôpitaux.

Les anses sur les bols ont été raccourcies, afin d'occuper moins de place dans les plateaux. La tasse est toujours

munie d'une anse large et profonde, ouverte vers le bas. De petites ouvertures ont été ménagées à la jonction des anses, pour éviter que l'eau s'y accumule lorsque la vaisselle est déposée à l'envers dans le lave-vaisselle. Autre amélioration, la moitié inférieure du bol et de la tasse est plus étroite, afin qu'ils puissent s'emboîter au moment du rangement.

Les couleurs – or, marron ou bleu perle, avec une base crème – ont été choisies par M^{me} Hubert-Levy. Mais peut-être aurait-elle dû confier aussi cet aspect au designer.



SOUFFLEUSE

Choisir un appareil adapté à ses besoins

MARC TISON

Les souffleuses électriques font du bon travail avec la neige poudreuse, fraîchement tombée, qu'elles gobent sur une épaisseur de 10 cm.

Les meilleurs modèles la recrachent à neuf mètres de distance.

Mais pour la neige durcie, compactée par un chasse-neige, mouillée par la pluie, oubliez l'électricité. Il faudra rétrograder à la bonne vieille pelle, ou songer à un engin à essence.

À qui et à quoi sert une souffleuse fine bouche qui n'aveale qu'une neige idéale?

Elles sont tout à fait adéquates lorsque les surfaces à déneiger sont trop petites pour justifier l'achat d'une souffleuse grand format – allées, terrasses...

«Si la neige est poudreuse, elle fait le travail, elle dégage les endroits restreints où une souffleuse à essence ne sera pas suffisamment mobile», soutient un expert de Rona. C'est

«Ceux qui sont déçus sont ceux qui pensent faire le même travail qu'une souffleuse à essence en payant moins cher. Erreur!»

un outil à usage urbain, dont le poids léger convient bien aux personnes moins fortes ou plus âgées, explique-t-il.

Elle peut aussi s'attaquer aux petites entrées d'auto. «À 10 cm ou 15 cm d'épaisseur, vous n'aurez pas de problèmes et vous allez pouvoir souffler», indique Patrick Canse, directeur des ventes à l'atelier de vente et réparation Équipement Lavigne. Mais à 20 cm, la bouchée est trop grosse... sauf peut-être pour la souffleuse électrique Toro, si on n'est pas trop goinfre et qu'on lui laisse le temps d'ingérer.

Toutefois, les appareils électriques se casseront les dents sur le rempart solidement munité qu'a érigé le chasse-neige municipal en travers de votre entrée. «Ceux qui sont déçus sont ceux qui pensent faire le même travail qu'une souffleuse à essence en payant moins cher, commente notre expert Rona. Erreur!»

Quoi choisir?

Le monde des souffleuses électriques se divise en deux: les modèles fabriqués en Chine et ceux de Toro, un des tout derniers, voire le seul fabricant nord-américain à rester branché. Ariens et Noma ont déjà abandonné la partie.

Sur son site internet, Canadian Tire a le mérite de présenter sans censure les commentaires de ses clients. Pour son modèle Yardworks de 12 ampères, les quatre commentateurs déplorent le manque de robustesse de l'appareil, quoique deux reconnaissent qu'il projette la neige à bonne distance.

Les souffleuses Yardworks, Jobmate, Murray et Sylvania sont tous fabriquées par la chinoise Dixie, indique Patrick Canse. «Ce sont des machines qui ont un haut taux de retour, avec de petits moteurs bas de gamme, constate-t-il. C'est normal, pour entrer dans un magasin à grande surface, il ne faut pas que le moteur coûte cher.»

L'impulseur, cette pièce qui gobe la neige et la projette en un seul mouvement rotatif, est la pièce la plus susceptible de briser – «on parle de 60%», indique M. Canse. «En hiver, on engage du personnel supplémentaire juste pour remplacer les impulseurs.»

Il recommande la souffleuse électrique Toro de 12 ampères, vendues 399\$ dans certaines quincailleries de grande surface. «Le moteur est américain, de bonne qualité, fait pour forcer.» Mais surtout, son impulseur est en polymère renforcé.

«C'est sûr que la souffleuse n'est pas faite pour la neige dure, ajoute-t-il, mais même si la neige est un peu lourde, elle n'aura pas de problèmes.»

Notons que les roues d'une souffleuse électrique ne sont pas tractives, mais l'appareil se propulse en partie de lui-même par l'effet de l'impulseur qui mord sur la neige.

La pelle électrique

La pelle électrique est encore plus spécialisée: elle se consacre aux escaliers, balcons, terrasses et petites allées. «Les personnes âgées peuvent avoir quelques difficultés car la pelle est lourde, observe Patrick Canse. Elle n'a pas de roues.» Le poids varie généralement de 12 à 14 lb. Les appareils chinois souffrent de la même lacune que les souffleuses électriques: un impulseur fragile.



PHOTO ROBERT MAILLOUX, ARCHIVES LA PRESSE

Certaines souffleuses sont d'excellents modèles lorsque la neige est poudreuse, mais peuvent s'avérer inefficaces si elle durcit.

DÉNEIGER À L'ÉLECTRICITÉ

SOUFFLEUSES ÉLECTRIQUES

Détaillant	Produit	Caractéristiques	Prix
Sears	Craftsman MD	12 ampères, déblaiement sur 20 po	399,99\$
Home Depot, Rona	Toro Power Curve 1800	12 ampères, déblaiement sur 18 po	399\$
Wal-mart	Non précisé	13 ampères, déblaiement sur 19,6 po	198\$
Wal-mart	Sylvania	Déblaiement sur 12,6 po	Non affiché
Canadian Tire	Yardworks	9 ampère, déblaiement sur 16 po	199,99\$
Canadian Tire	Yardworks	12 ampères, déblaiement sur 20 po	299,99\$
Costco	Snow Joe Ultra	13 ampères, déblaiement sur 19 po	239,99\$

PELLES ÉLECTRIQUES

Détaillant	Produit	Caractéristiques	Prix
Canadian Tire	Jobmate	7 ampères, déblaiement sur 12 po	119,99\$
Home Depot	Toro Power Shovel	7,5 ampères, déblaiement sur 12 po	129\$
Rona	Toro Power Shovel	7,5 ampères, déblaiement sur 12 po	139\$

Note: les prix et descriptions ont été recueillis sur l'internet dans la semaine du 23 novembre. Certaines informations peuvent ne pas être à jour.

514.98.VENDU (8363) • petitesannonces@lapresse.ca

LES PETITES ANNONCES CVENDU.ca

100

HEURES DE TOMBÉE

MARDI AU SAMEDI 17H, LA VEILLE DE LA PARUTION

DIMANCHE ET LUNDI 17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT

ANNONCES ENCADRÉES 48H, AVANT LA PARUTION

ABONNEMENTS 514-285-6911 1 800 361-7453

COMMENT NOUS JOINDRE

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi, de 8 h à 17 h
PAR TÉLÉPHONE 514-987-8363
SANS FRAIS 1 866 987-8363
PAR TÉLÉC. 514-848-6287
ADRESSE POSTALE Les Petites annonces, 7 rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9
AU COMPTOIR lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h
petitesannonces@lapresse.ca

IMMOBILIER

Table with 2 columns: Category (À VENDRE, À LOUER) and Price/Details. Includes listings for various properties in Montreal and surrounding areas.

Table with 2 columns: Category (COMMERCIAL • INDUSTRIEL, MARCHANDISES & SERVICES) and Price/Details. Includes listings for commercial properties and services.

À VENDRE À LOUER

IMMOBILIER

122 TERRAINS RÉSIDENTIELS LAURENTIDES, domaine boisé 578 500 pr, 0,105/ps, élect. vue ruisseau. René 450-660-1355

123 HYPOTHÈQUES PRÊTS RÉSIDENTIELS L'HOMME À CONNAÎTRE 1ère, 2e hyp. rés. ind. comm. Claude St-Onge 514-733-4214

131 ÎLE DE MONTRÉAL 10 500 boul. l'Acadie, 1 1/2 à 4 1/2 condos distingués au prix d'un app. béton, sécur. 514-335-3377

4 1/2 Jardin Botanique Impec, chauffe, imm. propre, tranquille. A voir 1 760 \$ + 514-287-9272

AHUNTSIC, 3 1/2 haut triplex, métro Sauvé, rénové, alc mural, mini lav./sec. incluses, 1er déc., idéal non fumeur, 750\$/mois, non chauffé, 514-381-6406

AHUNTSIC, 4 1/2, rue Sauriol haut duplex, stat. + grande terr., libre, 600 \$. 514-271-3615

AHUNTSIC, domaine St-Sulpice 4 1/2 rénové, 2e étage, bien entretenu 750\$. 514-402-6692

AHUNTSIC, grand 6 1/2+, près métro H.-Bourassa, rénové, pl. bois franc, entrée lav./sec., 1350\$ après 18 h. 514-389-9633

AHUNTSIC, jolli 3 1/2 rénové, haut duplex, locker, 595 \$, libre, poêle/frigo, garage, entrées, 4 1/2 à 735 \$, 3 1/2 à 615 \$ non chauffé, 514-488-0175 message

AHUNTSIC, magnifique 5 1/2 rue Clark, ensol., 1010 \$ chauffé, libre janv. 2010. 514-387-7524

ANJOU, 5 1/2, semi sous-sol, 2 ch, fermées, pl. bois. Rien d'inc. 625 \$. Libre 514-725-5598

ANJOU, Tétraultville, 4 1/2, 1er étage 6plex, bois franc, chauffé, élect. 650\$. 514-592-3129

AVENUE D'OUTREMONT, 1 1/2 chauffé, meublé, éclairé, près métro. Libre. 514-277-4606

CARTIERVILLE, 4 1/2, haut duplex, accès cour, près services. 700 \$. Libre. 514-227-9234

C.D.N., 2 1/2, 3 1/2 prix spéciaux, chauffés frais points. 514-733-0678

C.D.N. 4 EMPLACEMENTS fantastiques, super beaux 3 1/2-4 1/2 rénovés, rénovés, ensol., leilés, pl. bois franc, hauts plafonds, dans blocs très bien entretenus, près métro, UdeM et tous services. 514-733-1371

C.D.N. - FAUT VOIR ! 4 1/2, 5 1/2, non chauffés. Près tous services, accès, héliptax, métro, école, UdeM/HEC. 514-739-5652

C.D.N. HEC, 3 1/2 4 1/2 chauffés rénovés, 3115 Linton 45 A voir 514-736-2969, 514-814-7479.

C.D.N., près HEC, UdeM, 2 1/2, 1 ch, fermée, chauffé, eau chaude, équipé, propre, 440 \$ 1er déc./janv. 514-731-5178

C.D.N., St-Kevin près UdeM, métro, 3 1/2, calme, équipé, chauffé, 765\$. Jan. 514-341-0290

HO-MA, 3 1/2, métro Viau, Marché Maisonneuve, piste cyclable équipée, 525 \$, 514-898-8127

ÎLE DES SŒURS, grand 4 1/2 chauffé, électros, pl. bois, fin de bail, réduction, 514-767-5416

LACHINE, 5 1/2 rénové, 2e, bois franc, 1500 \$, 1500 \$, non chauffé, 514-883-2930.

MÉTRO CADILLAC, 6 1/2, 3 ch., 1 1/2, jeux au séj., train part. stat. ext., 1er déc. 514-993-4439.

MÉTRO CRÉMAZIE, 1 (1 min.), grand 6 1/2 rénové, 1500 \$, 4 cac, 1 1/2 s/bains, chauff. élect., libre 1150\$. Pierre 514-887-4141

MÉTRO CRÉMAZIE, 4 1/2, 1 ch, réno, 2e de 3plex, entrées, pl. bois, 685\$. Libre 514-725-6492

MÉTRO DE L'ÉGLISE, 4 1/2 haut duplex tout rénové, entrée lav./sec. Ensol. Tranquille 700 \$ non chauffé. 514-762-9535.

MÉTRO Frontenac, Bercy/Sherbrooke, super 3 1/2 chauffé ensol., équipé, réno., pl. bois, balcon. 514-806-8758

MÉTRO JARRY, 5 1/2, 2e, possibilité 3 ch., bois franc, 760 \$ non chauffé, libre, 450-698-0431

MÉTRO Jarry/St-Denis, condo neuf 5 1/2, 2e, 3 ch., 2 s/bains, clair, a/c, 1435 \$. 514-653-7243

MÉTRO JOLICOEUR, 4 1/2, bois duplex, chauffé, poêle et frigo incl., libre imm. 514-825-5050

MÉTRO JOLLETTE, grand 4 1/2 const. neuve, 995 \$, libre déc. 1855, Nicolet 514-354-7687

MÉTRO LANGELIER, 4 1/2 style condo, 810\$ chauffé, électricité inclus, libre, 514-833-9399, computer709@hotmail.com

MÉTRO Lionel-Groulx, 5 1/2 près services, bois et céramique, s/jeux au séj., train part. stat. ext., 514-827-4872

MÉTRO Papineau/Falardeau, grand 6 1/2, bois franc, 885\$, 514-525-9699, 450-655-3493.

MÉTRO PRÉFONTAINE, 4 1/2, 3e, bois franc, éclairés, les entrées 5505 \$. 514-597-1186

MÉTRO ROSEMONT, 1 1/2, s/bains réno, pl. céramique, 410\$ tout incl. 514-735-3146

MÉTRO SNOWDON, 4 1/2, 2 ch., bois franc, frais peint, 975 \$. 514-731-9971, 514-489-4764.

MTL-OUEST, Borden, 1 1/2, 3 1/2 rénovés, chauffés, eau chaude, poêle/frigo, libres. 500\$ et +, 514-486-3583, 514-233-6001.

N.D.G., 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 chauffé, eau chaude, 514-572-1285

N.D.G., Grand Boul. Monkland, grands et beaux 4 1/2-5 1/2, pl. bois, balcon, chauffés, eau chaude, poêle/frigo. Vue parc. 855 \$-1015 \$. 514-684-5993.

N.D.G., immédiat, Royal près Somerset, 5 1/2, jardin, 4 électros, 850\$ non chauffé 514-489-0808

ÎLE DE MONTRÉAL

ÎLE DE MONTRÉAL

131 ÎLE DE MONTRÉAL 10 500 boul. l'Acadie, 1 1/2 à 4 1/2 condos distingués au prix d'un app. béton, sécur. 514-335-3377

4 1/2 Jardin Botanique Impec, chauffe, imm. propre, tranquille. A voir 1 760 \$ + 514-287-9272

AHUNTSIC, 3 1/2 haut triplex, métro Sauvé, rénové, alc mural, mini lav./sec. incluses, 1er déc., idéal non fumeur, 750\$/mois, non chauffé, 514-381-6406

AHUNTSIC, 4 1/2, rue Sauriol haut duplex, stat. + grande terr., libre, 600 \$. 514-271-3615

AHUNTSIC, domaine St-Sulpice 4 1/2 rénové, 2e étage, bien entretenu 750\$. 514-402-6692

AHUNTSIC, grand 6 1/2+, près métro H.-Bourassa, rénové, pl. bois franc, entrée lav./sec., 1350\$ après 18 h. 514-389-9633

AHUNTSIC, jolli 3 1/2 rénové, haut duplex, locker, 595 \$, libre, poêle/frigo, garage, entrées, 4 1/2 à 735 \$, 3 1/2 à 615 \$ non chauffé, 514-488-0175 message

AHUNTSIC, magnifique 5 1/2 rue Clark, ensol., 1010 \$ chauffé, libre janv. 2010. 514-387-7524

ANJOU, 5 1/2, semi sous-sol, 2 ch, fermées, pl. bois. Rien d'inc. 625 \$. Libre 514-725-5598

ANJOU, Tétraultville, 4 1/2, 1er étage 6plex, bois franc, chauffé, élect. 650\$. 514-592-3129

AVENUE D'OUTREMONT, 1 1/2 chauffé, meublé, éclairé, près métro. Libre. 514-277-4606

CARTIERVILLE, 4 1/2, haut duplex, accès cour, près services. 700 \$. Libre. 514-227-9234

C.D.N., 2 1/2, 3 1/2 prix spéciaux, chauffés frais points. 514-733-0678

C.D.N. 4 EMPLACEMENTS fantastiques, super beaux 3 1/2-4 1/2 rénovés, rénovés, ensol., leilés, pl. bois franc, hauts plafonds, dans blocs très bien entretenus, près métro, UdeM et tous services. 514-733-1371

C.D.N. - FAUT VOIR ! 4 1/2, 5 1/2, non chauffés. Près tous services, accès, héliptax, métro, école, UdeM/HEC. 514-739-5652

C.D.N. HEC, 3 1/2 4 1/2 chauffés rénovés, 3115 Linton 45 A voir 514-736-2969, 514-814-7479.

C.D.N., près HEC, UdeM, 2 1/2, 1 ch, fermée, chauffé, eau chaude, équipé, propre, 440 \$ 1er déc./janv. 514-731-5178

C.D.N., St-Kevin près UdeM, métro, 3 1/2, calme, équipé, chauffé, 765\$. Jan. 514-341-0290

HO-MA, 3 1/2, métro Viau, Marché Maisonneuve, piste cyclable équipée, 525 \$, 514-898-8127

ÎLE DES SŒURS, grand 4 1/2 chauffé, électros, pl. bois, fin de bail, réduction, 514-767-5416

LACHINE, 5 1/2 rénové, 2e, bois franc, 1500 \$, 1500 \$, non chauffé, 514-883-2930.

MÉTRO CADILLAC, 6 1/2, 3 ch., 1 1/2, jeux au séj., train part. stat. ext., 1er déc. 514-993-4439.

MÉTRO CRÉMAZIE, 1 (1 min.), grand 6 1/2 rénové, 1500 \$, 4 cac, 1 1/2 s/bains, chauff. élect., libre 1150\$. Pierre 514-887-4141

MÉTRO CRÉMAZIE, 4 1/2, 1 ch, réno, 2e de 3plex, entrées, pl. bois, 685\$. Libre 514-725-6492

MÉTRO DE L'ÉGLISE, 4 1/2 haut duplex tout rénové, entrée lav./sec. Ensol. Tranquille 700 \$ non chauffé. 514-762-9535.

MÉTRO Frontenac, Bercy/Sherbrooke, super 3 1/2 chauffé ensol., équipé, réno., pl. bois, balcon. 514-806-8758

MÉTRO JARRY, 5 1/2, 2e, possibilité 3 ch., bois franc, 760 \$ non chauffé, libre, 450-698-0431

MÉTRO Jarry/St-Denis, condo neuf 5 1/2, 2e, 3 ch., 2 s/bains, clair, a/c, 1435 \$. 514-653-7243

MÉTRO JOLICOEUR, 4 1/2, bois duplex, chauffé, poêle et frigo incl., libre imm. 514-825-5050

MÉTRO JOLLETTE, grand 4 1/2 const. neuve, 995 \$, libre déc. 1855, Nicolet 514-354-7687

MÉTRO LANGELIER, 4 1/2 style condo, 810\$ chauffé, électricité inclus, libre, 514-833-9399, computer709@hotmail.com

MÉTRO Lionel-Groulx, 5 1/2 près services, bois et céramique, s/jeux au séj., train part. stat. ext., 514-827-4872

MÉTRO Papineau/Falardeau, grand 6 1/2, bois franc, 885\$, 514-525-9699, 450-655-3493.

MÉTRO PRÉFONTAINE, 4 1/2, 3e, bois franc, éclairés, les entrées 5505 \$. 514-597-1186

MÉTRO ROSEMONT, 1 1/2, s/bains réno, pl. céramique, 410\$ tout incl. 514-735-3146

MÉTRO SNOWDON, 4 1/2, 2 ch., bois franc, frais peint, 975 \$. 514-731-9971, 514-489-4764.

MTL-OUEST, Borden, 1 1/2, 3 1/2 rénovés, chauffés, eau chaude, poêle/frigo, libres. 500\$ et +, 514-486-3583, 514-233-6001.

N.D.G., 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 chauffé, eau chaude, 514-572-1285

N.D.G., Grand Boul. Monkland, grands et beaux 4 1/2-5 1/2, pl. bois, balcon, chauffés, eau chaude, poêle/frigo. Vue parc. 855 \$-1015 \$. 514-684-5993.

N.D.G., immédiat, Royal près Somerset, 5 1/2, jardin, 4 électros, 850\$ non chauffé 514-489-0808

ESTRIE

140 ESTRIE BORD lac Lyster / Coaticook. Maison 3 ch., foyer, s/manger, cuisine tout équipée, lav.-sec., piscine creusée int., gar. dble. 30 min. Magog ou Sherbrooke, 10 min. Coaticook. Loc. annuelle, 800 \$+ élect. Réf. 819-842-4449

141 EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL À LOUER QUÉBEC / ville, 8% (2 étages) 4 ch. Boisées. Stat. Terrasse. Janv. 1300 \$. 418-524-7474

143 EXTÉRIEUR DU QUÉBEC DANIA, FL., 1er janv. 4 mois et +, 10 min. de la mer à pied. 2 ch., 2 s/bains. Soleil + Sud. Bicyclettes. Tout est neuf. 2500 \$/mois, 514-352-4245.

FORT-LAUDERDALE, condo, 2 ch., 2 s/bains, sur golf, piscines. 2000 \$ US/mois. Libre mars et avril. 514-795-7057.

FORT-LAUDERDALE, condo 4 1/2, véranda, câble, piscine, BBQ, 1800 \$, 514-927-8396

HALLANDALE, FL., condo 1 ch. 1 s/bain, élect. télé, câble incl. 400 pi de la mer. Loc. 3-4 mois 514-234-9969 / 514-945-9493

LAUDERHILL, Floride, près de Fort Lauderdale, beau condo, 3 à 6 mois, 550\$/mois. Accès au golf, prix à discuter 450-689-1228

POMPAÑO, condo, 7e étage, 2 ch., plage privée, 3 mois min. 3500\$/mois 450-261-6660

POMPAÑO, Cypress Bend, condos 2 ch., 2 s/bains, tout inclus, www.condos-for.com. Pour info: 418-955-6538.

SUNNY ISLE, Collins av., condo 3 1/2, vue magnifique, 5 déc. au 15 janv. Ou vendre. 418-806-1805.

VILLERAY, 4 1/2, 2 ch, fermées, lav./sec./poêle/frigo, table cuisine, libre, 600\$. 514-385-4361

VILLERAY, 5 1/2 Waverly/Liège, balcon, bois franc, 935\$ chauffé, calme, 1er déc. 514-273-9446.

VILLERAY, métro Jarry, beau grand 7 1/2 impeccable + s/sol / atelier, cour + stat. Cachet, 1200 \$, libre, 514-598-0988.

VILLERAY, Métro Jarry, rue Lajeunesse, 5 1/2, 2 ch, fermées, pl. bois, chauff. élect. 875\$, libre, frais point, 514-274-9162.

V.M.R., 4 1/2 ensol., réno, train 7 min centre-ville, bus 165, 899\$ chauffe-eau, janv. 514-975-7426

VST-LAURENT, superbe 5 1/2 ensolleilé, près métro, poss. gar., 875\$, libre, 514-878-8750.

WESTMOUNT, 4 1/2 et 5 1/2. Chauffage, eau chaude, poêle et frigo inclus, s/lavage. Contactez Kim: 514-710-7157.

À MONT TREMBLANT, bord lac, 3 ch., 819-689-3347, 360 \$ et +/sem. www.chaletsfjb.ca

À MONT SUTTON, 3 ch., foyer, équipé, chauffé, déneige, vue des massifs 450-338-1752

LAC MASSON, face patinoire sur le lac, chaleureux 4 ch., 3 s/bains, saison 450-228-1714. photos: archiebiana@mns.com

SAINTE-ADÈLE, belle maison de campagne, près pentes de ski, 3 ch., foyer, tout équipée, décembre à mai, 514-594-1259

SAINTE-ADÈLE, maison neuve 3 ch., tout équipée, pour ski, janvier et mars, 514-293-6676

ST-ADOLPHE, bord lac, 3 ch., sem./mois, 514-487-2425, http://pages.vidotron.com/chalet12

ST-DONAT, au pied du mont Garneau, 4 ch., 2 s/bains, foyer, sem. ou saison. 514-242-9486

ST-DONAT, bord de lac, 5 min. pentes Garneau, 5 ch., foyer. 450-781-5013 / 514-942-7351

STE-ADÈLE, Sommet Bleu, versant sud, tout équipé, grand séjour, vue panoramique, 3 ch., chauffé, élect. et déneigeement incl., 1500\$/mois 613-220-4987

ST-SAUVEUR, chalet 3 ch., foyer, saison hiver à partir de 4900 \$, 450-226-1928.

VILLAGE St-Sauveur, suisse, meublé, bain thérapeutique, ac. foyer, réno., vue montagne, 514-771-5229.

152 GARAGES À LOUER ENTREPOSAGE AUTO saison hivernale, 65\$/mois, 514-384-2343

155 SOUS LOCATION ROSEMONT, 3 1/2, 4 mois de janv. à avril, élect. chauff. meubles incl. 500 \$ 514-524-1306

ST-LAMBERT, condo 3 1/2 meublé, 1er déc. au 1er juin, 700 \$/mois, réf., 450-466-5555.

156 APPARTEMENTS MEUBLÉS À LOUER A LOUER Luxueux 3 1/2-4 1/2-5 1/2 (foyer), meublés court-long terme. 514-949-4969

Carré St-Louis, Av. Laval App. meublés; court / long terme www.maison-rental.ca 514-282-7797, 514-830-3579

LAVAL - LONGUEUIL Condo-hôtel, 4 1/2 équipés. Au mois. 514 - 952 - 0087

MTL 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, meublé, métro, court et long terme. 514-941-6039 ou 514-333-0667

160 PROPRIÉTÉS À REVENUS WWW.CLUBIMMOBILIER.CA Soirée mensuelle 2 déc. 19h 475 Président Kennedy

Île-des-Sœurs

À 5 minutes du centre-ville !

3100 appartements et maisons de ville

Ouvert 7 jours Bus 168 et 12

Jusqu'à 2 mois GRATUITS sur certains logements

STRUCTURES METROPOLITAINES

450, chemin du Golf 514 769-8982 smialouer.com

N.D.G., près métro Villa-Maria, très grand, rénové, bois franc, poêle/frigo, garage, entrées, 4 1/2 à 735 \$, 3 1/2 à 615 \$ non chauffé, 514-488-0175 message

N.D.G. Walkley/Monkland, 5 1/2 (bas), grande cuisine, balcon, jardin. Non-chauffé, 15 déc. 1200 \$. 514-364-1865

OUTREMONT, 2 1/2-3 1/2-5 1/2, à partir de 695 \$, chauffés, équipés, piscine, sauna / gym, dépanneur, face parc Mir-Royal, stat. intérieur. 514-277-5873

OUTREMONT, 870 Wiseman près métro grands 3 1/2 4 1/2 (s/sol) tout rénovés, pl. bois, chauffés, buanderie. Luc: 514-274-7726

OUTREMONT ADJ. RUE DEACON Super 3 1/2-4 1/2-5 1/2 chauffés, rénos, pl. bois, ensol., bloc bien entretenu, près tous services, U. de M et métro, 514-733-5020

OUTREMONT Magnifique 6 1/2-7 1/2, face parc, métro, Cachet, entrées lav./voies, lav./sèche, pl. bois, 3 ch, 1595 \$ chauffé. Disp. 1er déc. 514-310-3239

PARC ANJOU, av. Mont-Royal, condo 4 1/2, face parc, 945 métro Pte-U. Mi-déc. 514-945-4605.

VÉHICULES AUTOMOBILES

502 AUTOMOBILES

Occasion SCOTTI
ACURA TL 2006, 87 500 km, toute équipée, blanche/tan, 23 999 \$, 514-735-0555

AUDI A4 2007 3.2 man., S-Line, Titanium 26 000km, 36 995 \$, Financement à partir de 1.9%

POPULAR AUDI.com
(514) 270-3566

AUDI A4 2009 Premium démonstrateur, 2 en inventaire, 6000 km, 43 995 \$

POPULAR AUDI.com
(514) 270-3566

AUDI A6 FAMILIALE 2006 66 000 km, 33 995 \$

POPULAR AUDI.com
(514) 270-3566

AUDI S5 2010 6000 km, 6 vit., gris quartz / int. cognac, 819-829-1010.

BMW 323i 01, 4 portes, man., cuir, CD, toit ouvrant, 6500\$ 514-561-7529

Occasion SCOTTI
BMW 325 2005, tout équipée, 5 vitesses, cuir, toit, 1 proprio 17 999 \$ 514-735-0555

502 AUTOMOBILES

BMW 525i 07, 29 800 km, exc. état, 4 Pirelli d'hiver inclus, entretien gratuit et garanti BMW, 39 800\$ 514-898-2898

BMW 540i 00, 4 portes aut., cuir, CD, noir, propre, 6500\$ 514-561-7529

Occasion SCOTTI
CHRYSLER 300 Hemi -SRT8 2006, choix de 2, à partir de 27 999 \$, 514-735-0555.

HONDA CIVIC '07 état impeccable, 21 000 km, am-fm CD, a/c, toit, 4 pneus été/jantes, 1 seul proprio, 16 000\$, 514-898-7849

INFINITI G35 03, Premium, ext. bleu, int. noir, exc. cond., toit ouvrant, freins neufs aux 4 roues, sièges cuir, 116 000 km 11 950 \$, 514-704-3430

Occasion SCOTTI
LEXUS IS250 AWD, 2007, 28 350 km, aut., GPS, blanc perle 32 999 \$, 514-735-0555

MERCEDES 2005 C230W, aut. 52 000 km, silver, tout équipée, 19 500 \$, 450-869-0962.

Occasion SCOTTI
MERCEDES E350 4 Matix 2006, 78 500 km, tout équipée 34 999 \$ 514-735-0555

502 AUTOMOBILES

MERCEDES S430 01, GPS, toit ouvrant, a/c, mags, CD, tout équipé, 10 800\$ 514-561-7529

NISSAN Sentra SE 05, aut., a/c, élect., pneus d'hiver, bijou, 22 912 km certifié, gar., 9990 \$, Gilles Ctr. 514-758-5895

TOYOTA Yaris, hayon, 2007: 7995\$ et 2008: 8995\$, Garage Legris 450-664-1140.

VOLKS GTI 2007, (2) en inventaire, 50 000 km, 22 495 \$, 514-274-5471

VOLKS JETTA 2005, man., a/c, 50 000 km, 9995 \$, 514-274-5471

VOLKS Passat familiale 2007, cuir, toit, aut., 63 000 km, 23 995 \$, 514-274-5471

502 AUTOMOBILES

VOLVO

Révisés et garantis
Salle d'exposition intérieure
Garage Blainville
450-424-1169
www.servicevolvo.com
Partenaire
www.clubvolvoquebec.com

503 VÉHICULES 6000 \$ ET MOINS

AUDI A6 00, aut., 4x4, CD, cuir, a/c, couleur argent, 54505 514-561-7529

HONDA Civic 02, SIG, 2 portes, 5 vit., CD, toit ouvrant, mags, 3450\$ 514-561-7529

HONDA Civic SE 00, 5 vit., 2 ptes, a/c, CD, 8 pneus, 5050\$ par proprio. 514-246-1150.

TOYOTA Corolla 98, aut., CD, noir, propre, 2450\$ 514-561-7529

504 CAMIONS, JEEPS FOURGONNETTES

Occasion SCOTTI
CADILLAC Escalade 2008, choix de 2, tout équipées, 59 999 \$, 514-735-0555

Occasion SCOTTI
DODGE Grand Caravan 2008 51 700 km, a/c, CD, gr. élect., Slowngo, 18 999 \$, 514-735-0555

Occasion SCOTTI
FORD EDGE SEL AWD 2007, tout équipé, choix de 2 à partir de 28 999 \$, 514-735-0555

Occasion SCOTTI
FORD F350 Diesel, 2008, 4x4, 57 000 km, Lariat, choix de 2, 44 999 \$, 514-735-0555

FORD Freestyle SEL 2007 AWD, 96 000km, aut., 7 pass., CD, DVD sans fil, très équipé jusqu'au pédalier ajustable, 17 495 \$, ctr. 514-581-4476

Occasion SCOTTI
JEEP Grand Cherokee Limited et Laredo 2006-2008, choix de 2, 24 999 \$, 514-735-0555

Occasion SCOTTI
LAND ROVER LR3 HSE 2006 53 901 km, 5 pass, tout équipé - GPS, 32 999 \$ 514-735-0555

AUGMENTEZ VOS REVENUS

DEVENEZ CAMELOT POUR LA LIVRAISON DE LA PRESSE

Avec ou sans voiture. La livraison doit être effectuée avant 6h30 la semaine et 8h le samedi.

Bienvenue aux étudiants et aux retraités.

TÉLÉPHONEZ MAINTENANT

514 285-6911

1 800 361-7453

cyberpresse.ca/camelot

PLUS SPÉCIFIQUEMENT, BESOIN URGENT POUR:

LAVAL
M. Normand Levac, 450-471-5124

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

Appel d'offres

Montréal

Service des infrastructures, transport et environnement
Direction de la production de l'eau potable

Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275 rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour:

Catégorie: Travaux de fourniture et d'installation

Appel d'offres: 9927

Descriptif: Mise à niveau usine Atwater architecture. Galeries de filtration 5, 6 et 7 (cloisons vitrées pour les filtres)

Date d'ouverture: 21 décembre 2009

Dépôt de garantie: 10 % de la valeur de la soumission (chèque visé, cautionnement de soumission ou lettre de garantie bancaire irrévocable et conditionnelle)

Documents: Les documents relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 30 novembre 2009 à l'usine Atwater, porte 26, 3^e étage, 3161, rue Joseph, Verdun, H4G 1H8 (entre 8h30 et 12h et entre 13h et 16h), contre un paiement de 250\$, non remboursable.

Renseignements:
Sacha Calixte: 514-872-7582

Visite des lieux: Une visite des lieux aura lieu le 8 décembre 2009 à 10h. Cette visite n'est pas obligatoire.

Vente du cahier des charges:
Lisette Lallemand
Téléphone: 514-872-7941
Télécopieur: 514-872-2898

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque certifié à l'ordre de: **Ville de Montréal**.

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires. Ces travaux sont réalisés grâce à la participation financière du gouvernement du Canada, du gouvernement du Québec et de la Ville de Montréal.

Montréal, le 30 novembre 2009

Le greffier de la Ville
M^e Yves Saindon

Appel d'offres

Montréal

Service des affaires corporatives
Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour:

Catégorie: Biens et services

Appel d'offres: 09-11142

Descriptif: Conditionnement et traitement de produits électroniques issus des technologies de l'information et des communications (TIC) en fin de vie utile (2010-2012)

Date d'ouverture: 21 décembre 2009

Dépôt de garantie: 50 000\$ (chèque visé ou cautionnement)

Renseignements:
Hamid Sider, 514-872-1060

Documents: Les documents SUR CD-ROM relatifs à cet appel d'offres seront disponibles à compter du 30 novembre 2009 au Service des affaires corporatives, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal (Québec) H2M 1Z4, entre 8h30 et 16h30, contre un paiement de 50\$, non remboursable. Veuillez apporter, sans faute, votre **carte d'affaires** ou la remettre à votre messager.

La copie papier des documents est disponible sur place pour CONSULTATION SEULEMENT.

Vente du cahier des charges:
Téléphone: 514 872-1000
Télécopieur: 514 872-2519

Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque visé à l'ordre de: **Ville de Montréal**.

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée en format papier en utilisant les formulaires préparés par la Ville et transmis sur CD-ROM et dans l'enveloppe prévue à cette fin.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires. Montréal, le 30 novembre 2009

Le greffier de la Ville
M^e Yves Saindon

AVIS DE CORRECTION DE - FUTURE SHOP
Système audio pour l'auto CD/MP3 de Sony (MEXBT5700) 10131784. À la page 3 de la circulaire intercalade du 27 novembre, ce produit a été annoncé par erreur et il ne sera pas disponible. Veuillez noter que le bon produit est un système audio pour l'auto le Sony CD/MP3 (CDXGT540UI) pour 129,99\$ (économisez 30 \$). CodeWEB: 10130571. Nous sommes désolés pour tout inconfort que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

Urgent besoin de bénévoles

1 888 442-1217

CLUB DES PETITS DÉJEUNERS DU QUÉBEC
www.clubdejeuners.org

VOTRE PRESSE SUR VOTRE ORDINATEUR, EN VERSION INTÉGRALE, OÙ QUE VOUS SOYEZ.

2 SEMAINES D'ESSAI GRATUIT
2 SEULEMENT

2\$

POUR LES ABONNÉS VERSION PAPIER

**LE PLAISIR DU PAPIER
LA SOUPLESSE DU WEB**

LAPRESSESURMONORDI.ca

ASTROLOGIE DU JOUR

♈ BÉLIER DU 21 MARS AU 19 AVRIL

Celui qui vise à la perfection sera au-dessus de la médiocrité, mais celui qui vise à la médiocrité tombera plus bas encore. Vu que Saturne est mal aspecté dans votre Signe opposé, vous pourriez avoir envie de baisser les bras ou de choisir la voie du moindre effort. Peu importe votre enthousiasme à l'endroit d'une tâche, mieux vaut donner le meilleur de vous-même afin de faire bonne impression.

♌ TAUREAU DU 20 AVRIL AU 20 MAI

Ce cycle Lunaire en Taureau devrait vous permettre de prendre de bonnes décisions dans de brefs délais. Les personnes dont l'hésitation vous maintient encore dans l'indécision devraient probablement être un peu poussées dans le dos, sans quoi, vous risquez d'attendre longtemps. Une attitude décisive de votre part vous aidera à obtenir ce que vous désirez; c'est le temps de vous affirmer!

♊ GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

Il n'y a aucune raison valable qui puisse justifier vos doutes quant à vos aptitudes et à vos chances de succès. Vous êtes en mesure de franchir des obstacles et de surmonter des peurs. Mais pour faire cela, il faut passer par l'action. Avec l'appui du Soleil et de Mercure en Sagittaire, les suites positives d'une bonne initiative effaceront vos appréhensions et vos craintes provenant du passé.

♋ CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Vous pourriez débiter la semaine avec l'impression que certaines personnes ne jouent pas franc jeu. Compte tenu du climat planétaire en vigueur, il serait préférable de ne pas adopter un ton accusateur sans avoir de preuves à l'appui. Si vous devez absolument confondre quelqu'un, il vaudra mieux le faire sous forme de questions. Cela garantira une issue plus favorable à votre entretien.

♌ LION DU 23 JUILLET AU 22 AOÛT

Le cycle de la Lune en Taureau, au carré de Mars en Lion, peut vous obliger à sévir face aux autres. Même si vous ne cherchez pas la confrontation, le temps est peut-être venu de faire une mise au point avec quelqu'un qui anticipe sur votre gentillesse. Plus positivement, une obligation qui vous cause un conflit horaire peut prendre moins de temps que prévu si vous faites preuve de bonne volonté.

♍ VIERGE DU 23 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Le passage de la Lune en Taureau, tout comme vous Signe de Terre, vous réserve un début de semaine riche en rebondissements. Il suffira de sourire pour que le monde entier soit plus doux avec vous. Pas besoin d'aller voyager au bout du monde pour vous sentir en vie et connaître de nouvelles expériences; tout peut se produire aujourd'hui même dans des lieux qui vous sont déjà familiers.

♎ BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Pourquoi reporter au lendemain ce dont vous pouvez vous occuper aujourd'hui même? L'influence de Saturne en Balance annonce un début de semaine efficace lors duquel vous pouvez accomplir de nombreuses choses. Le bonheur le plus épanouissant est susceptible de provenir de la planification méthodique d'événements à venir. C'est le temps de mettre votre cœur à l'ouvrage.

♏ SCORPION DU 23 OCTOBRE AU 21 NOVEMBRE

La Lune en Taureau, face au Scorpion, peut apporter sa part de turbulences, mais elle crée néanmoins un climat qui se marie bien avec vos aspirations. Vos suggestions seront entendues, mais vous devrez attendre qu'elles fassent leur petit bout de chemin avant de se concrétiser. Il vaut mieux ne pas forcer la note; émettez des propositions sans insister et attendez que l'on vous relance.

♐ SAGITTAIRE DU 22 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Concentrez-vous sur vos idéaux plutôt que sur ceux des autres. Le bonheur n'a pas d'unité de mesure et il ne sert à rien de vous comparer à autrui. Les valeurs selon lesquelles les autres orientent leurs vies ne sont pas forcément compatibles avec vos aspirations. Grâce à l'influence du Soleil et de Mercure en Sagittaire, un heureux hasard pourrait rendre un rêve beaucoup plus facile d'accès.

♑ CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 19 JANVIER

L'incapacité qu'éprouve l'autre à percevoir la situation avec lucidité ne devrait pas vous amener à faire pareil. Alliée des natifs du Capricorne, le cycle de la Lune encore en Taureau vous prédispose au dialogue et à la conciliation. Votre bonne disposition pourrait même impressionner une personne qui avait tendance à vous attribuer exclusivement tout le blâme.

♒ VERSEAU DU 20 JANVIER AU 18 FÉVRIER

Au carré de Jupiter et de Neptune en Verseau, la Lune en Taureau peut vous laisser entrevoir une autre facette des gens que vous fréquentez, et cela risque de vous désenchanter. On dit que chacun de nous porte un fou sous son manteau, mais que certains parviennent mieux à le dissimuler. Personne n'est parfait et une fois n'est pas coutume; alors ne soyez pas trop sévère avec les autres.

♓ POISSONS DU 19 FÉVRIER AU 20 MARS

Deux qui donnent conseil sont plus forts que huit qui tirent des ficelles. Avec le Soleil et Mercure en Sagittaire, angulaires aux Poissons, il vaudra mieux adopter une attitude diplomatique, voire conciliante, face à l'adversité. En d'autres termes, il sera préférable d'essayer d'amener les autres à considérer d'autres alternatives que de condamner leurs choix en les combattant.

astrologue@astro-communications.com

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

900

INDEX DES DÉCÈS

- BAYARD, Célyne**
Montréal
- BEAUCHEMIN, Guy**
- BOURGAULT, Jacques**
- CHERIAN, Michel**
- DESJARDINS (née Bertrand), Aline**
Saint-Jérôme
- JODOIN, Pierre**
Montréal
- SYLVESTRE (née Mercier), Lise**
Montréal
- TOUCHETTE, Thérèse**
Montréal



BAYARD, Célyne
1956 - 2009

À Montréal, le 25 novembre 2009, à l'âge de 53 ans, est décédée Célyne Bayard. Elle laisse dans le deuil sa fille Olivia Leigh Nowak, son père Raymond (Marjolaine Deslauriers), ses frères Daniel (Louise Aubertin) et Luc (Madeleine Boudreau), ses neveux Alexandre et James, sa nièce Laurence ainsi que David Nowak, père de Olivia Leigh.

La famille recevra parents et ami(e)s au complexe funéraire

YVES LÉGARE
Alfred Dallaire

1350 autoroute Chomedey, Laval
www.yveslegare.com 514.595.1500

le mardi 1^{er} décembre 2009 de 14 à 21 h, service à 19 h.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation de l'Hépatite C du Québec, complexe Guy-Favreau, 200, René Lévesque Ouest, Montréal (Qc) H2Z 1X4.



BEAUCHEMIN, Guy
1948 - 2009

Papa, tu nous as quittées au terme d'une épreuve plus grande que nature, avec le même courage dont tu as fait preuve au cours de chacune des longues années de ta maladie. Un immense vide envahira désormais nos vies. Mais, tu nous as donné une fois de plus une raison tout aussi immense d'être fières de toi, d'être tes filles. Nous espérons qu'il en a été de même pour toi. Nous t'aimons.

Nous tenons à remercier pour leur soutien notre mère Ghislaine Jacob, nos conjoints adorés, nos tantes Huguette et Francine, nos oncles Gilles et Michel, ainsi que nos cousins et cousines.

Nous avons également été touchées par l'humanité de chacun des membres de l'équipe de soins du 8^e sud de l'hôpital Pierre-Boucher qui s'est occupé de notre père, de nous, pendant ces jours qui nous ont paru être des années.

Josée et Annie

Les proches vous accueilleront au

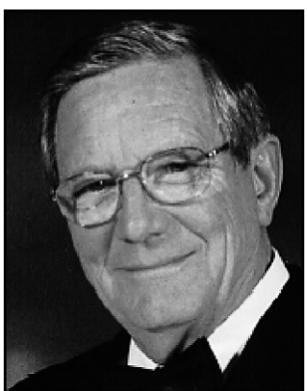
SALON FUNÉRAIRE
DEMERS

1734, rue Principale
Sainte-Julie (Qc) J3E 1W7
Télé. : (450) 467-4780
Télé. : (450) 467-9468
salon.demers@sympatico.ca

le mardi 1^{er} décembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

Les funérailles seront célébrées à l'église de Sainte-Julie, située au 1686, rue Principale, le mercredi 2 décembre à 11 h.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation de l'hôpital Pierre-Boucher, à la Société canadienne du cancer ou à la Fondation québécoise du cancer.



BOURGAULT, Jacques

À la Maison Victor Gadbois, le 28 novembre 2009, est décédé Jacques Bourgault, à l'âge de 77 ans.

Outre son épouse Ruth, il laisse dans le deuil ses enfants Hélène (Jacques Parisé), Lise (Robert Pérusse), François (Josée Di Pietro) et Michel, ses petits-enfants Édouard et Julien B. Parisé, Jean-François B. Leduc, Élizabéth, Alexandre et Vincent Bourgault, Anne-Marie Ruel, Anaïs et Jérôme Tremblay-Bourgault et Étienne Bourgault, ses soeurs Marguerite (Henri Leblond) et Réjeanne (Guy Achim), ses frères Roger (Françoise) et Claude (Jeannine), ses filleules Francine Brossard et Nathalie Juster ainsi que ses belles-soeurs, beaux-frères, neveux, nièces, autres parents et amis.

Ses enfants désirent remercier chaleureusement les docteurs Franck Paul-Hus et Guy Frenette et les nombreux membres de la famille qui ont assisté leur père tout au long de la dernière année ainsi que le personnel dévoué de la Maison Victor Gadbois qui a su apaiser la grande souffrance des dernières semaines de sa vie. Un merci très spécial à Charlotte et Raymond Leroux pour leur support si généreux et réconfortant.

La famille vous accueillera le mardi 1^{er} décembre 2009 au

Salon funéraire
Collins Clarke MacGillivray White
Réseau Dignité

307, promenade Riverside
Saint-Lambert (Qc) J4P 1A7

de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et le mercredi 2 décembre de 9 h 30 à 10 h 30.

Les funérailles seront célébrées le 2 décembre, à 11 h, en l'église de Saint-Lambert, située au 41, rue Lorne, Saint-Lambert.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Maison Victor Gadbois.



DESJARDINS (née Bertrand), Aline
1930 - 2009

À Saint-Jérôme, à la Maison de soins palliatifs de la Rivière-du-Nord, à l'âge de 78 ans et 11 mois, est décédée Mme Aline Bertrand, épouse de M. Claude Desjardins.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses cinq enfants Claude (Julie Garnier), Suzanne (Pierre Turcotte), Nicole (Claude Cyr), Estelle (David Eulry) et Monique, ses petits-enfants Karoline et Alexandre ; Guillaume et François ; Tanya, Amanda, Marc et Magalie ; Jonathan-Frédéric ; Pascal, Geneviève et Émilie, ses arrière-petits-enfants, son frère Claude et ses soeurs Noëlla, Thérèse et Alice, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances le mardi 1^{er} décembre 2009 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h au salon de la

Maison funéraire Trudel
400, place Curé-Labelle
Saint-Jérôme (Qc)

www.maisontrudel.com

Les funérailles auront lieu le mercredi 2 décembre 2009 à 11 h en l'église Sainte-Paule, suivies de l'inhumation au cimetière Mont-Rolland. Ouverture du salon, mercredi à 9 h.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Maison de soins palliatifs de la Rivière-du-Nord (formulaires disponibles au salon ou www.pallia-vie.ca).



SYLVESTRE (née Mercier), Lise
1948 - 2009

À Montréal, le 28 novembre 2009, à l'âge de 61 ans, est décédé Lise Mercier, épouse de Robert Sylvestre.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils Patrick Foley, sa fille Danielle Foley (Frederic Martin), sa petite-fille Emilie Martin, son frère Pierre, neveux et nièces, parents et amis.

Sincères remerciements au personnel de l'hôpital Maisonneuve RSMPT pour les bons soins prodigués.

Direction
Alfred Dallaire
MEMORIA
514 277.7778
1120, Jean-Talon Est, Montréal
www.memoria.ca

TOUCHETTE (née Cournoyer), Thérèse
1925 - 2009

À Montréal, le 26 novembre 2009, à l'âge de 84 ans, est décédée Madame Thérèse Cournoyer, épouse de feu Maurice Touchette.

Elle laisse dans le deuil son fils Michel (Jocelyne Péloquin), sa fille Louise (Normand Friest) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Selon sa volonté, elle ne sera pas exposée. Une liturgie de la Parole aura lieu le mercredi 2 décembre 2009 à 20 h au salon Alfred Dallaire Memoria, 1120, Jean-Talon Est (angle Christophe-Colomb), Montréal

Alfred Dallaire
MEMORIA
514 277.7778
www.memoria.ca

La famille recevra les condoléances de 14 à 17 h et de 19 à 22 h.

Des dons à la Société Alzheimer de Montréal seraient appréciés.

La famille remercie le personnel si dévoué du centre Armand-Lavergne.

vivre mieux

www.iugm.qc.ca

FONDATION INSTITUT DE GÉRIATRIE DE MONTRÉAL



CHERIAN, Michel
1935 - 2009

Au Centre hospitalier Mont-Sinai, le 27 novembre 2009, à l'âge de 73 ans, est décédé Michel Chérian.

Il laisse dans le deuil ses filles Sylvie (Fadi Chidiac) et Patricia (Angelo Panagiotou), ses quatre petits-fils Christopher, Andy, Alexandre et Lucas. Il laisse également son frère Joseph Said et sa soeur Marie Zavackis, ses nombreux neveux et nièces, parents et amis.

La famille recevra les condoléances le mercredi 2 décembre 2009 dès 10 h au

Centre funéraire Côte-des-Neiges
Réseau Dignité

4525, ch. de la Côte-des-Neiges
Montréal, (514) 342-8000

Les funérailles seront célébrées en la chapelle du centre funéraire à 12 h, suivies de la mise en terre au terrain familial du cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Remerciements

Merci au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Pascal F.

JODOIN, Pierre
1951 - 2009

À Montréal, le 21 novembre 2009 à l'âge de 58 ans, est décédé Pierre Jodoin, fils de feu Dr Roderick Jodoin et de Madeleine Roberge. Outre sa mère, il laisse dans le deuil ses soeurs et son frère Christiane (Pierre Lavertu), Danielle (Luc Leroux), Marie, Michel (Caroline Quach) et Mireille (Jean Herquel); ses neveux et nièces Jean-Sébastien, Julie, Stéphane, Philippe, Catherine, François, Élizabéth, Nicolas et Philippe-Antoine.

La famille recevra les condoléances au :

Centre funéraire Côte-des-Neiges
Réseau Dignité

4525, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal, Québec H3V 1E7
Tél. : 514-342-8000
www.dignitequebec.com

le lundi 30 novembre de 19 h à 22 h, mardi dès 10 h 30. La cérémonie religieuse aura lieu le mardi 1^{er} décembre 2009 à 11 h 30 en la chapelle du centre funéraire et de là au cimetière Notre-Dame-des-Neiges. Au lieu des fleurs, des dons à La Maison du Père seraient appréciés.

Avant la mort, il y a la vie...
Albatros Montréal

Vous désirez de l'aide?
Albatros vous propose des bénévoles qualifiés qui reçoivent une formation de 45 heures

Service gratuit d'accompagnement des grands malades en fin de vie et soutien aux proches

Albatros
MONTRÉAL

514 255.5530
albatros.mtl@videotron.ca

2e ANNIVERSAIRE

ALLOCCO, Marie-May (Bélisle)

Chère maman,
Déjà deux ans s'est écoulé depuis que vous êtes partie pour un monde sans peine et sans douleur. Malgré notre déchirement, notre douleur s'est alors faite discrète comme vous le souhaitiez. Seule la pensée de la fin de vos grandes souffrances nous a aidés à surmonter le vide laissé par votre départ. Nous savons que de là-haut vous veillez sur nous; nous en ressentons les bienfaits tous les jours.

Vous vivrez dans nos coeurs à tout jamais.

Pierre (Louise), Micheline et Hélène

6e ANNIVERSAIRE

Dr Jacques Lalonde

Déjà 6 ans que tu nous a quittés pour ton grand voyage et tu me manque beaucoup, je t'aime

Jacqueline

Ligne d'écoute **d'information** et de **références** sur le deuil

maison Monbourquette

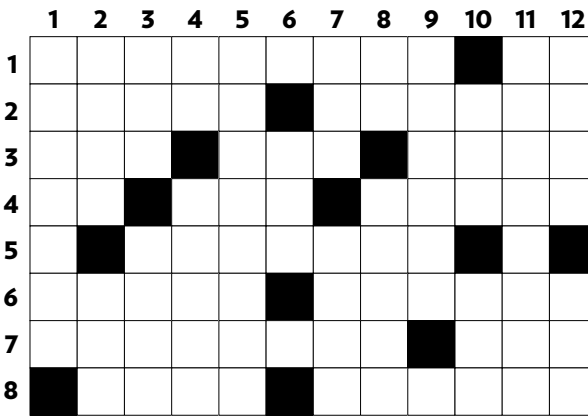
un service gratuit
514 523-3596
1 888 423-3596

Appelez, ça fait du bien

AMUSEZ-VOUS!

MOTS CROISÉS JUNIOR

Du lundi au samedi
WWW.HANNEQUART.COM



HORIZONTALEMENT

- 1 Que l'on ne peut pas guérir - Veut dire après-midi.
- 2 Femme de très petite taille - Appareil d'éclairage décoratif suspendu au plafond.
- 3 Brin long et mince d'une matière textile - Partie de l'homme qui lui permet de penser, d'avoir des sentiments - Chacune des huit plus petites pièces du jeu d'échecs.
- 4 Parfois entre deux mots - Quand elle est USB, elle permet le stockage de données - Groupement religieux dirigé par un gourou.
- 5 Diminuer la force de.

VERTICALEMENT

- 6 Ce sont des constructions en hauteur - Conduite.
- 7 Rencontre organisée entre deux ou plusieurs personnes - Un des quatre points cardinaux.
- 8 Déteriorer - Bouclée.
- 1 Contaminé par des microbes.
- 2 Vient au monde - Organisation des Nations Unies.
- 3 Poil situé au bord de la paupière - Points visés, objectifs.
- 4 Premier dans une numérotation - Figure géométrique qui a quatre côtés égaux et quatre angles droits.

- 5 Prendre conscience de quelque chose.
- 6 Qui sont à moi.
- 7 Plante cultivée pour son grain dont on tire une farine - Préposition qui veut dire excepté, à l'exclusion de.
- 8 Feuilleté - Mettre en terre des graines pour les faire germer.
- 9 Croit qu'une chose que l'on désire va se réaliser.
- 10 Manie dans les gestes - Venus au monde.
- 11 Appareil qui remplace un membre.
- 12 Est en tête de course - Saison qui précède l'automne.

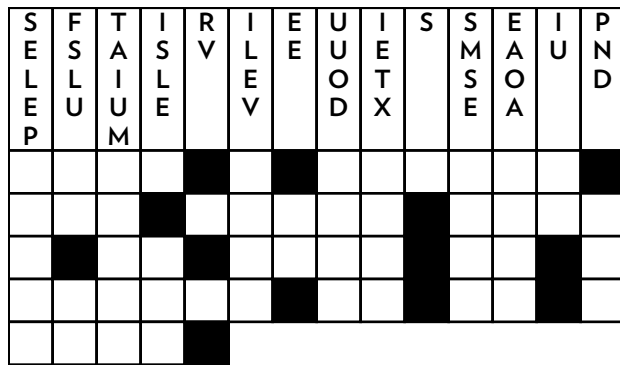
SOLUTION du dernier numéro



CITATION SECRÈTE

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

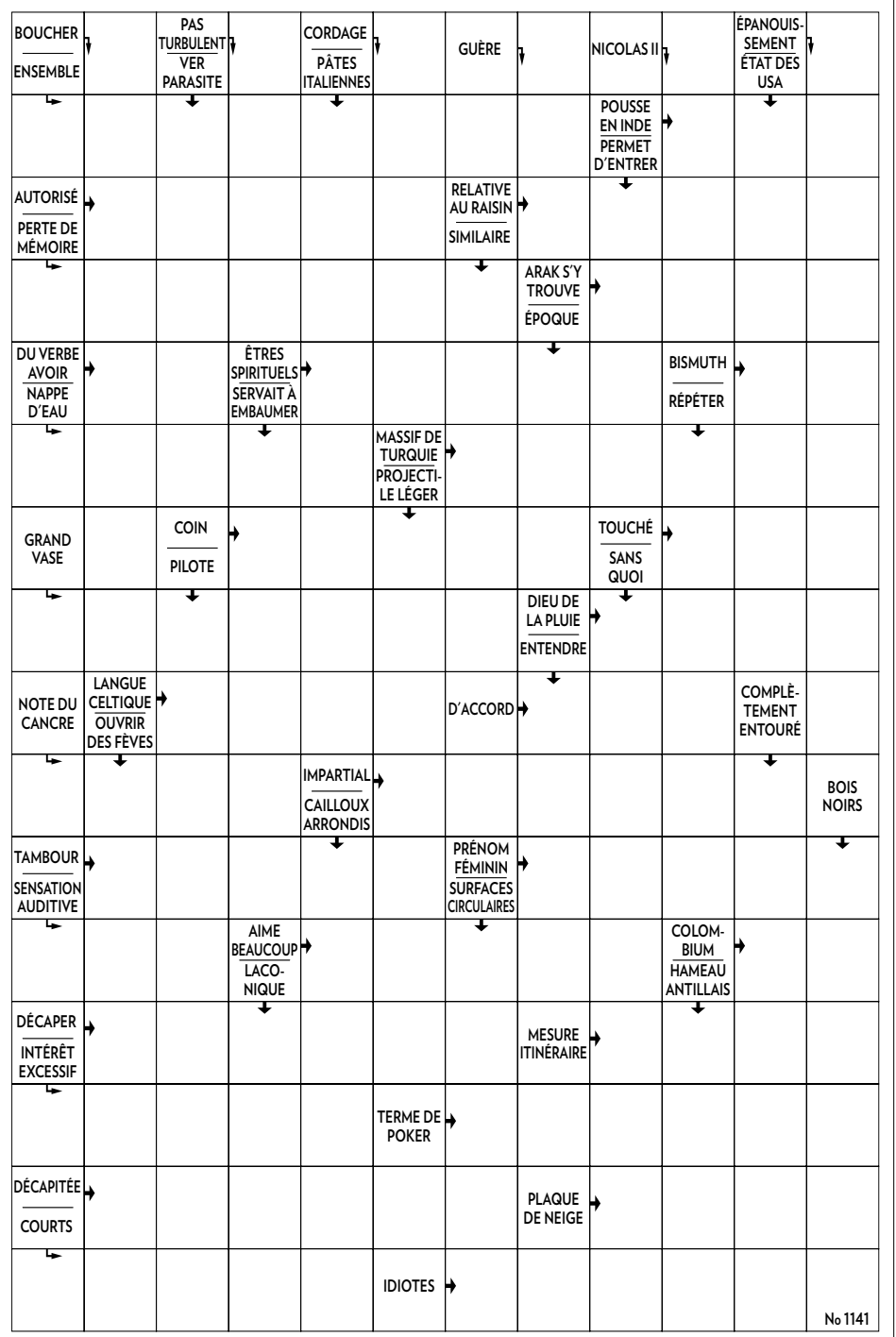
Thème : Proverbe français



SOLUTION du dernier numéro

Le repentir est le dernier profit que l'homme tire de sa faute.

MOTS FLÉCHÉS



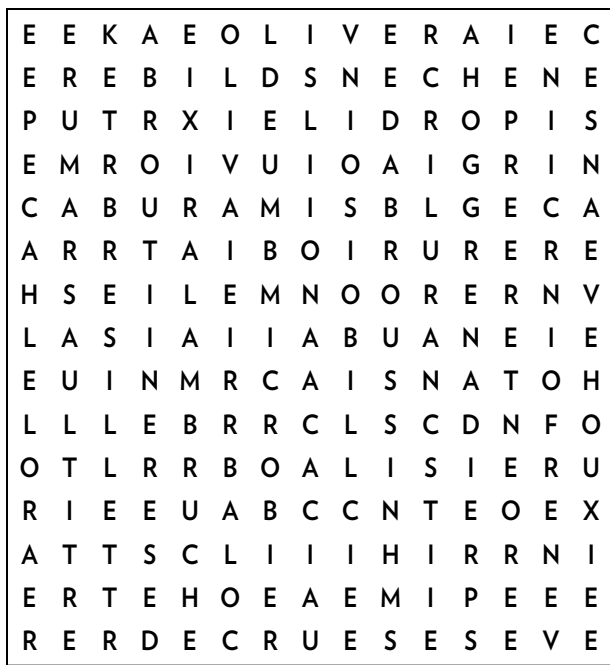
No 1141

MOTS FLÉCHÉS

Solution du dernier numéro



WWW.HANNEQUART.COM



MOT MYSTÈRE

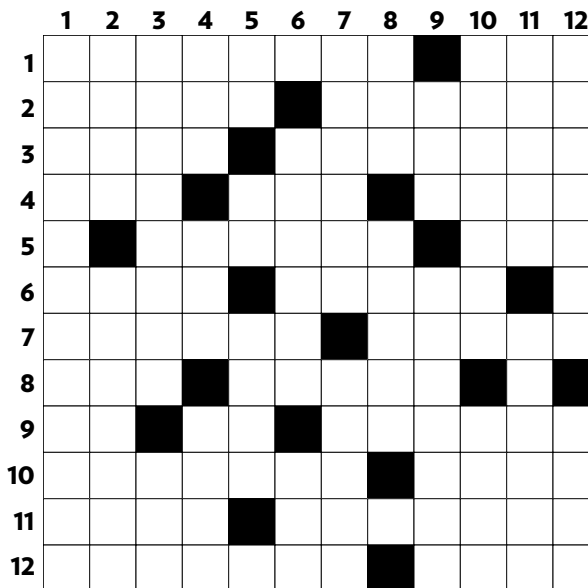
ARBRES | Un mot de 10 lettres

- | | | | |
|-----------|-----------|-----------|----------|
| ABROUTI | CEPEE | INDIGÈNE | PIN |
| ACACIA | CHENE | LAI | RABOUGRI |
| AIGRIN | CIME | LAMBRUCHE | RAMURE |
| ALISIER | COLA | LARIX | SAL |
| ARBUSTE | CORMIER | LIBER | SCION |
| AROLE | ECORCE | MAI | SEC |
| ARRACHIS | ECRUES | MAUSAULT | SEVE |
| AULNE | ELEIS | MELIA | SIMARUBA |
| BALSA | ENTER | MIMOSA | SIPO |
| BOIS | FRENE | NERE | TAN |
| BOLDO | GRENADIER | OBIER | TEK |
| BRESILLET | HAIE | OLIVAIE | THE |
| BRIN | HETRE | OLIVERAIE | VERGER |
| BROUSSIN | HEVEA | OREE | |
| CEDRE | HOUX | ORME | |

SOLUTION du dernier numéro | BAUDET

MOTS CROISÉS

Du lundi au dimanche
WWW.HANNEQUART.COM



HORIZONTALEMENT

- 1 Vêtement du Maghreb - Principe moteur.
- 2 Distinguée - Masse coulée d'or.
- 3 Déclaration - Détermination.
- 4 Introduit une raison - Cinéaste indien - Tube d'éclairage.
- 5 Aliment tiré des muscles des animaux - Drogue.
- 6 Sorties - Sortie.
- 7 Habitations boréales - Suspension des hostilités.
- 8 Période - Dirigée.
- 9 Sodium - Argon - Carotide.
- 10 Entourées d'un halo - Proféré.
- 11 Fils d'Anchise et d'Aphrodite - Privées.
- 12 Confidentielle - Créature.

VERTICALEMENT

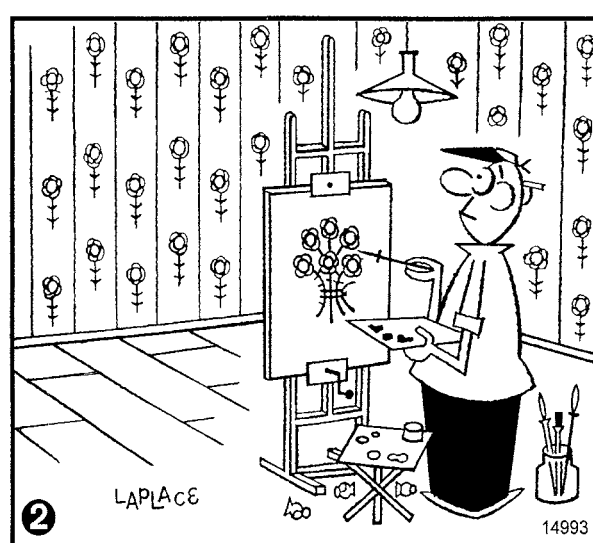
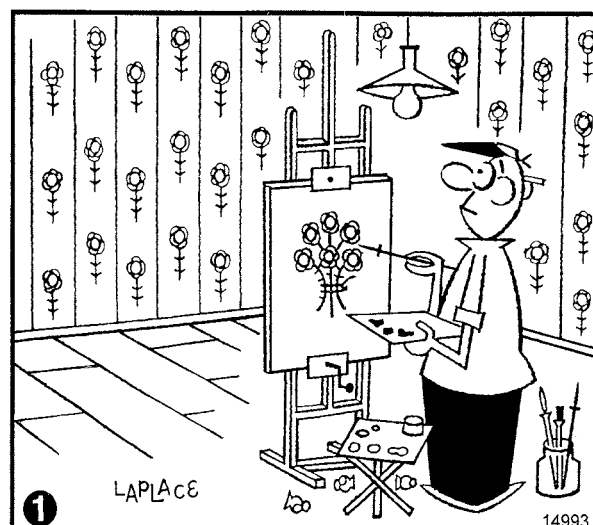
- 3 Irréfléchi - Homme.
- 4 Monnaie moldave - Norme internationale - Estuaire breton.
- 5 Déterminant - À elle - Gros mangeur.
- 6 Ville italienne - Le soleil s'y lève.
- 7 Châtaîns clairs - Démolie.
- 8 Assaisonnement - Exercer une action en justice.
- 9 Expression du refus - Canal du corps.
- 10 Portée d'une brebis - Pousse.
- 11 Véhicules - Diversifier.
- 12 Augmenter - Crochet.

SOLUTION du dernier numéro



ÊTES-VOUS OBSERVATEUR

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.

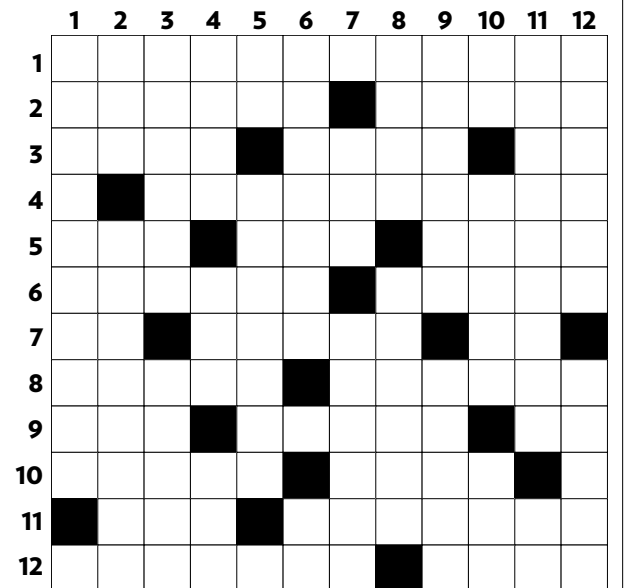


- 1 Queue du pinneau dans la main du peintre.
- 2 Pan avant de la chaise.
- 3 Moins de peinture sur la petite table.
- 4 Chaises plus larges.
- 5 Épaisseur de la patte arrière du chevalet.
- 6 Une tige en plus sous le bouquet.
- 7 La lame de plancher derrière le cheval.
- 8 La fleur du papier peint au-dessus du peintre.

NOILNOS

MOTS CROISÉS PLUS

Du lundi au vendredi
MICHEL HANNEQUART



HORIZONTALEMENT

- 1 Anecdotes.
- 2 Entaillé - Relax.
- 3 Difficile à réveiller - Vieux - Article.
- 4 Inventaire méthodique.
- 5 Musique - Monnaie - Peut même empêcher de parler.
- 6 Souvent elle fait rire - Elle avait les mains blanches.
- 7 Réponse - Anneaux - En plein scandale.
- 8 Gorgée - Évaluées.
- 9 Secoué - Pronom - En mémoire.
- 10 Se dit en levant un bras - Traité.
- 11 A courts en Moldavie - Alcaloïde toxique.
- 12 Peu familier - Avant des îles, au Québec.

VERTICALEMENT

- 4 Sort d'une cabane - Air Alger - Foudroyé.
- 5 Ce que les vers n'ont pas - Braquée.
- 6 Adorés - Électronvolt.
- 7 Peut faire crier très fort - Sortie.
- 8 Participation - Herbe aquatique.
- 9 Ils ne roulent pas très bien - Régnait.
- 10 Symbole - Prénom - Fait l'innocent.
- 11 Belles pierres - Symbole.
- 12 Chic - Exposé à.

SOLUTION du dernier numéro

